

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.09.16 出刊 每週一期

562

榮耀三峽·盛世長江

世紀榮耀號 盛大首航

重慶冠達世紀遊輪有限公司旗下

中國內河航運旅遊 綠色智能科技創新力作



3D全景看船

重慶 行千里致廣大
A Tour in Chongqing, A Gift to World

世紀遊輪
Century Cruises

榮耀三峽 · 盛世長江正式首

重慶冠達世紀遊輪有限公司旗下高端奢華品牌—「世紀榮耀」第一艘中國內河環保及智能船舶 多項指標創長江乃至世

重慶冠達世紀遊輪有限公司旗下高端品牌世紀遊輪新成員—世紀榮耀號，於9/9假上海國際客運中心碼頭盛大舉辦「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮，邀請全球近500位全球行業領袖、旅行商、媒體及學者一同登船，共同見證世紀榮耀時刻。

1.冠達控股集團副總裁暨世紀遊輪總裁劉彥（中）、冠達世紀郵輪副總裁李維德（右）、冠達世紀遊輪副總裁暨新世紀國旅總經理唐剛（左）。2.「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮貴賓雲集，共有全球近500位全球行業領袖、旅行商、媒體及學者蒞臨參與。



「榮耀三峽·盛世長江」首航從上海駛向揚州和南京，短短3天航程完美展現世紀遊輪品牌全新工藝與技術，世紀榮耀號更被譽為「目前長江流域乃至世界內河上船身最寬大、安全穩定性好、環保功能齊全的遊輪，也是舒適度、智能化水準最先進的遊輪」，首次亮相甫獲各界極高讚譽。

繼上海全球首發式後，世紀榮耀從浦江

啟航，回溯而上，返赴重慶母港，接下來將執行重慶—宜昌的長江三峽的往返航程。

**耗資3億人民幣
實現5大項指標**

冠達世紀遊輪副總裁暨新世紀國旅總經理唐剛表示，世紀榮耀號歷經3年籌備、總投資額近3億元人民幣，於2017年

10月開工，前瞻性、引領性地實現了「安全、綠色、科技、智能、舒適」5項指標，於2019/9/9首航中國長江全域。

世紀榮耀號是獲得中國官方認證的第一艘綠色及智能能效的內河遊輪，為長江上第一艘取得EEDI（新船能源效率指數）證書的船舶，透過新技術、新工藝、新設備、新材料的引進，能大幅改善減振、降

世紀榮耀

第一艘中國內河環保 & 智能船舶

《內河綠色船舶規範2018》頒佈以來，世紀榮耀號是第一艘落實規範的長江遊輪，全船為零油漆、零污染、耐污性及防火性能強的全鋁板吊頂，全船基層骨架捨棄傳統材料，而採用強度好、輕量化、防鏽、防火的鋁製設計，整個設計及製作流程更為環保。另外，智能化系統使電力推進如虎添翼，提高效能與環保，大幅減振、降噪、減少排放，增加船艙可利用空間等，提供更多客用空間與社會責任。



▲世紀榮耀號大廳採用挑高設計，整體空間感明亮又舒適。

首創長江「掌上智慧遊輪」

世紀榮耀號安裝高端智能化酒店自助入住系統，並首次在長江遊輪使用智能「一卡通」，包含了房卡、登船/離船卡、實名制安檢卡和消費卡，讓遊客一登上世紀榮耀號便能一卡玩到底。此外，世紀榮耀號「掌上智慧遊輪」更是包括客房智能電視VOD系統、手機端郵輪服務系統、公共區域的智能發布系統等3大智能化系統，覆蓋於遊輪各個場所，可從系統中預約房間打掃、物品借用、線上購物，以及進一步了解遊輪詳細行程安排，非常方便。



▲掃描QR碼立即感受世紀遊輪精彩服務。

首創長江遊輪多元美食餐廳 & 首推長江遊輪「明廚亮灶」

為了提供旅客更優質的美食饗宴，世紀榮耀號首創長江遊輪雙層總面積超過1千平方公尺的環球自助餐廳，突破了長江上傳統的圓桌用餐模式，首次在自助餐廳全部採用卡座餐桌，使用餐環境更為寬敞舒適，隨心所欲。



▲世紀榮耀號開創了2、3樓兩層貫通的環球自助餐廳。帕沃利昂餐廳—融合了中、日、韓、泰、越南等多國菜式，以及最具特色的川渝火鍋等，讓人大飽口福；星級主廚還可量身訂製專屬菜單，在獨立包廂內享用長江特色的鮮活全魚宴等。



值得一提的是，世紀遊輪系列使用「明廚亮灶」，保持料理的溫度，維持最佳口感，並且世紀榮耀的餐具來自於歐洲盧森堡創意設計、杜拜生產，為皇室及阿聯酋7星級帆船飯店的RAK餐具，不僅美感十足，使用起來更為安全和安心。

▲登上世紀榮耀號能品嚐到中、日、韓、泰、越南等多國菜色。

航！創下多項“第一”新紀錄

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／世紀郵輪

「榮耀」號震撼亮相 界內河遊輪新標竿



▲「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮表演節目精彩，現場熱鬧非凡。



▲「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮貴賓雲集，共有全球近500位全球行業領袖、旅行商、媒體及學者蒞臨參與。



▲世紀遊輪團隊合影。



2

噪，打造更舒適優質的河輪體驗。

更加智慧 & 環保 創下多個第一

不僅如此，世紀榮耀更創下多個「第一」：首創長江“掌上智慧遊輪”、首創長江遊輪多元美食餐廳和首推長江遊輪“明廚亮灶”、首創兩千多平方公尺頂層

世紀榮耀小檔案

船身長：149.99米	最大載客數：650人
船身寬：212.2米	總裝機容量：5500千瓦
總噸位：1.5萬噸	總投資：近3億元人民幣



圖中標註的設施包括：陽光甲板、KTV、家庭主題套房、頂層觀景甲板、切爾斯酒吧、景觀電梯、精選豪華間、行政套房、總統套房、VIP觀景吧、帕沃列昂餐廳、雙層環球餐廳、中央大堂、麻將室、健身房康樂中心、世紀大劇院、豪華標準間、內艙標準間、榮耀套房。

觀景休閒甲板和更多遊樂空間、開創了2、3樓兩層貫通的環球自助餐廳，特別打造了長江遊輪中最多的房型—8種房型每一間都超過26平方公尺，並特別首設親子家庭房等，樹立新標竿。

唐剛同時預告，世紀遊輪系列之“世紀凱歌”號，將以“世紀榮耀”號的尺度參數、總

體佈置圖為藍本，已開工建造，預計2020年底投入運營。同時，世紀遊輪系列之“世紀遠航”號也已開工建造，預計2021年投入運營。由於其設計、用材、建造、裝飾處理等與時俱進，將更為精巧，功能更為強大，體驗感更為完美，世紀遊輪品牌領先市場，持續傳遞生活的優雅與美好。

亮點搶先看

首創長江游輪最多房型、首創長江游輪健康睡眠系統

世紀榮耀號提供了長江遊輪中最多的房型，8種房型每一間都超過26平方公尺，特別首設親子房，其中獨設卡通造型與格調的兒童床，營造歡樂一家親的溫情陪伴氛圍。世紀遊輪與有超過120年歷史、在全球擁有50多個生產基地的百年品牌KINGKOIL聯合研發了“世紀之夢”健康睡眠系列床具，開闢長江遊輪第一家酒店睡眠系統，搭配COTTON USA（美國棉花品類）100%的天然纖維，打造了一個完整的健康睡眠體驗。另外，特別提供蕎麥枕、記憶枕、決明子枕、護頸椎枕、超薄枕等多樣式的枕頭，輔之以蜂蜜牛奶、甘菊茶、杏仁露等助眠飲品；中央空調時刻調控最佳的膚感溫度，每間客房安裝獨立空調系統。

▶ 世紀榮耀號首次打造親子房，獨設卡通造型與格調的兒童床，非常吸睛。



首創兩千多平方公尺頂層觀景休閒甲板及更多娛樂空間



▲世紀榮耀號利用頂層兩千多平方公尺的陽光甲板，打造了世界內河遊輪中最大的寬敞自由的休閒娛樂空間。

5樓切爾斯酒吧，改變了長江遊輪上會議式酒吧的傳統形態，是集酒吧、咖啡吧、書吧、演藝吧於一體的文化娛樂綜合體。位於遊輪船首的榮耀俱樂部，是景致最佳的觀光休閒區域，不僅能舉行商務會客，還是舉辦小型酒會派對的絕佳選擇。

負一樓的世紀大劇院，可容納221位客人的寬大空間，除震撼大片的視聽盛宴外，專業級的聲光系統、同聲傳譯等功能的先進性和延展性可滿足會議、演出等需求。



▲位於5樓的切爾斯酒吧，改變了長江遊輪上會議式酒吧的傳統形態。

世紀榮耀號最大極限利用頂層兩千多平方公尺的陽光甲板，打造了世界內河遊輪中最大的寬敞自由的休閒娛樂空間，在奔流的江面上舉行盛大的燒烤趴，配以各類酒水飲品，爵士樂隊現場助興演唱，感受遊輪旅行的極致悠閒。

超安靜！

首次將客房區設置在遊輪前部

世紀榮耀號將公共區域噪音控制在45分貝左右，相較於長江航行的其他遊輪，噪音都在65



▲世紀榮耀號房內非常安靜且平穩，宛如入住在「移動的5星級飯店」。

因世紀榮耀號是長江上游輪首次將客房區設置在前端，公共區域設置在後端的佈局，使遊輪發動機和螺旋槳產生的震動噪音能遠離客房區域，使客房區幾乎能接近靜音狀態，非常安靜舒適。



◀ 世紀榮耀號打造舒適、安靜的空間。

雲頂郵輪集團中秋媒體餐敘 正式

加強與在地市場連結 雲頂郵輪集團與鬚鬚張、臺虎精釀、世界夢號明年3月至9月開出10航次抵台 分別以基隆、高

亞洲郵輪領航者——雲頂郵輪集團為了感謝同業與媒體一直以來的支持，特別在中秋節前夕舉辦「雲頂郵輪集團中秋媒體餐敘」，一起共度佳節。活動中也宣布將於2020/3~9月加碼豪華郵輪「世界夢號」10航次經營台灣市場，以及旗下水晶郵輪跟麗星郵輪的未來計畫，為消費者提供更多旅遊選擇。



▲(左起)翔順旅行社董事長王魁元、統一旅行社總經理孫運琦、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、馬來西亞觀光局駐台辦事處處長艾姿瑪(Azimah Aziz)、港旅局旅遊推廣主任王宛如、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、交通部觀光局主任秘書林坤源、台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉、良友旅行社董事長陳政男、大登旅行社董事長林博宗、上順旅行社總經理蔡進忠、新進旅行社總經理方世宗、雄獅旅遊總經理游國珍、雲頂郵輪集團總裁朱福明。

雲頂郵輪集團總裁朱福明

台灣郵輪旅遊市場蓬勃發展 特別加碼10航次布局台灣

台灣高居亞洲郵輪客源市場第2位，雲頂郵輪集團看準其發展潛力，除星夢郵輪「探索夢號」以台灣作為重塑升級後的首站外，今年亦首度派遣15萬噸的「世界夢號」抵台載客，以母港兼掛靠港的創新方式經營台灣市場。「世界夢號」3航次共計為台灣帶來1萬2千名外籍旅客，創造在地觀光效益逾1.6億元。豪華郵輪「世界夢號」的進駐刷新台灣港群母港郵輪的最高紀錄，堪稱是台灣郵輪產業的全新里程碑。為感謝消費者的支持與喜愛，雲頂郵輪集團宣布2020年將再度派遣「世界夢號」迎向台灣市場。雲頂郵輪集團總裁朱福明表示，世界夢號將於明年3月至9月開出10航次抵台，分別以基隆、高雄為母港進行運營，帶領台灣旅客前往日本熱門旅遊目的地，預估將帶領逾4萬名外籍旅客來台，為觀光產業做出實質貢獻。而「世界夢號」的到來也再次驗證台灣郵輪市場的蓬勃發展。



台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐

雲頂郵輪集團協助產業命脈 接地氣與台灣品牌合作

雲頂郵輪集團的銷售代理商，從1993年開始銷售集團郵輪商品，直到1997年麗星郵輪以台灣為母港，到現在超過20年深耕台灣市場，讓台灣郵輪產業有了穩健的發展，並吸引更多郵輪進駐台灣。而雲頂郵輪集團更佔據了今年郵輪母港航次的70%，對台灣郵輪市場不遺餘力。此外，除了提供更多生意給台灣旅遊業之外，雲頂郵輪集團也延續產業命脈，協助協會舉辦人才培育、導遊領隊教育參訪，更大力贊助場地舉辦首次海上論壇，並接地氣的與台灣在地品牌合作，讓國際與台灣旅客感受濃濃的台灣味。



交通部觀光局主任秘書林坤源

高雄及基隆定位「郵輪雙母港」 未來都可停22.5萬噸郵輪

感謝雲頂郵輪集團大力支持台灣市場，特別佈局水晶郵輪、星夢郵輪、麗星郵輪3大品牌進駐台灣市場，協助台灣郵輪旅遊人次可以破百萬，位居亞洲第2名、世界第11名。為了迎接更多郵輪進駐台灣，基隆港跟高雄港也不斷升級進化，發展台灣成為郵輪觀光樞紐，致力於提供旅客更好的服務。政府也將高雄港及基隆港定位為「郵輪雙母港」，並斥資新台幣6.4億元優化基隆港的碼頭設施，提供22.5萬噸最大型國際郵輪靠泊。而高雄港埠旅運中心也預計在2020年1月啟用，屆時也可以停靠22.5萬噸的大型豪華郵輪。



超過20萬噸、亞洲最大母港郵輪

星夢郵輪旗下目前交由集團下屬等MV Werften造船廠打造之首艘「環球級」郵輪，亦宣布將正式命名為「環球夢號」，承接品牌其他船隊的成功經驗，帶領更多旅客實現環球夢想旅程。亞洲最大母港郵輪、排水量高達208,000噸的「環球夢號」預計於2021年下水，最多可搭載9,000名旅客的「環球夢

號」下水後將首先進駐上海及天津母港，航線將延伸至澳洲、紐西蘭、波羅的海及地中海等地，為集團開拓環球市場版圖。

「環球夢號」精心設計多項娛樂體驗，包含：首座海上主題樂園、擁有多達8個放映廳的海上電影院、綠茵大道等設施，滿足各式旅客需求。「環球夢號」客房在設計中亦融



▲超過20萬噸、亞洲最大母港郵輪「環球夢號」。

命名首艘環球級郵輪為環球夢號

米其林必比登推薦天下三絕等著名餐飲品牌攜手合作 雄為母港進行運營 預估將帶領逾4萬名外籍旅客來台



▲(左起)雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、鬍鬚張管理處副總經理李大圳、天下三絕吳贊浩、臺虎精釀品牌總監林淑玲、雲頂郵輪集團總裁朱福明。



▲東森主播陳海茵(中)除了是活動主持人,也是雲頂郵輪的旅遊愛好者。



▲9/12是雲頂郵輪集團總裁朱福明生日,活動中也特別舉辦生日驚喜。

瞄準春旅夏郵旅遊熱潮

聯名餐飲×多元設施打造嶄新旅遊體驗

郵輪旅遊熱潮持續發酵,為滿足台灣旅客多元族群需求,雲頂郵輪集團鎖定春假赴日賞櫻、暑期親子出遊等熱門旅遊檔期,規劃星夢郵輪旗下「世界夢號」,於2020/3~9月期間來台開啟10個航次。除了和雄獅旅遊合作6天5夜日本賞櫻獨包航程、引領旅客前往鹿兒島、廣島2大賞櫻勝地外,亦將道地台灣夜市移師海上,打造首個「海上星光夜市」,並推出限定「泡泡派對」,全方位提升郵輪旅遊體驗。

為加強與在地市場連結,雲頂郵輪集團繼和ICE MONSTER、台北萬豪Mark's Teppanyaki合作後,宣布擴大餐飲聯名

合作計畫,包含國民美食「鬍鬚張」、在地經典「臺虎精釀」、獲米其林必比登推薦的「天下三絕」。旅客將可於「世界夢號」、「寶瓶星號」上品嚐其招牌美食,海上巡遊的同時也開啟舌尖上的旅程。

秉持為旅客打造豐富旅遊體驗的精神,星夢郵輪更引進電波拉皮、冷凍溶脂等非侵入式的醫美療程,讓旅客在旅遊途中也能悄悄變美。「世界夢號」更有海上最大VR探索館,虛擬遊戲的挑戰快感更是郵輪上不容錯過的獨特娛樂,戶外6條巨型滑水道更是親子客最愛的遊樂設施。此外,星夢郵輪也將於今年10月起推出「皇宮盛宴」限定主題航次,特別網羅東西方御廚—清宮料理厲家菜傳人厲曉麟師傅、英國皇室前御廚Darren McGrady登船,為限定

航次設計專屬菜單,於郵輪上完美重現東、西方宮廷料理,為饕客們打造絕無僅有的味蕾體驗。

麗星郵輪獨特主題航次吸睛 一站式旅遊體驗攬重遊客

「寶瓶星號」於暑期航程中安排了「夏日鮭魚季」主題活動及知名啦啦隊Monster登輪表演,廣受遊客喜愛。在接下來的冬季航程中,麗星郵輪亦規畫豐富主題活動如:德國啤酒節、印度美食節、愛麗絲夢遊聖誕等活動,除力攬重遊客外,也希望能藉此吸引更多外籍旅客登輪體驗,一同感受寶瓶星號的魅力。

此外,為慶祝台灣在亞洲區內率先實現婚姻平權,雲頂郵輪集團特別和臺虎精釀合作,以愛和包容的角度出發,10月份在「寶瓶星號」推出「愛無標籤。幸福啟航」主題航次。為此臺虎精釀也特別設計了一款「無酒標」啤酒,象徵愛無分別。

寶瓶星號「愛無標籤」主題航次亦規畫了海上婚禮、啤酒瑜珈、拳擊有氧等豐富活動,邀請支持婚姻平權觀念的朋友共同登上「寶瓶星號」。



▲擁有多達8個放映廳的海上電影院。



▲首創郵輪電扶梯。

「環球夢號」正式命名

入了眾多頂尖人工智慧科技,包括藍牙鎖、智慧家居系統等,旅客可以通過智慧手機、語音辨識、觸摸式控制台實現燈光調節、溫度控制等功能選擇;智慧感測器則可自動識別房內是否有人,實現節能環保及保持舒適溫度,人性化智慧科技完美體現「未來之船」風姿。此外,隸屬雲頂郵輪集團之全球頂級郵輪品

牌——水晶郵輪品牌旗下的「水晶合韻號」將於2020年5月抵台、預計帶來近千名高消費力的國際旅客。全新極地破冰極遊艇「Crystal Endeavor」則預計在8月正式啟動環球首航,9月更將自日本東京航向基隆港,再前往東南亞完成首航之旅。雲頂郵輪集團旗下各品牌船隊陣容精準到位,實現未來環球夢之航行版圖。



▲首座海上主題樂園。



早鳥雙享優惠

即日起至2019/09/30

第1享

同房第三人**0元**
(限內側房、露台房、豪華露台房)

第2享

每房最高享折**8,000元**
(所有艙房皆適用)

(以上優惠可合併使用，廳套房以上房型不適用)



DREAM CRUISES
星夢郵輪

WORLD DREAM

星夢郵輪 世界夢號

2020

台灣再次啟航



2020航次
搶先開賣

2020 [基隆港出發]

- | | | |
|--------------|---------------|---------------------|
| 03/23 | 那霸+鹿兒島假期 5天4夜 | 每人 29,800 元起 |
| 06/29. 08/31 | 那霸+石垣島假期 4天3夜 | 每人 24,800 元起 |

2020 [高雄港出發]

- | | | |
|--------------|---------------|---------------------|
| 05/11. 07/06 | 那霸+石垣島假期 4天3夜 | 每人 24,800 元起 |
| 08/24 | 那霸+宮古島假期 4天3夜 | |

以上價格不含港務費用、海關服務費及個人住宿費等，餐食供應數量有限，售完為止



歌詩達 **新浪漫號** 不想睡～從早到晚FUN整天

給你24小時不停歇的義式郵輪新玩法 吃喝玩樂 樣樣繽紛精彩
豐富齊全的娛樂設施與主題活動 就算不參加岸上觀光也不無聊

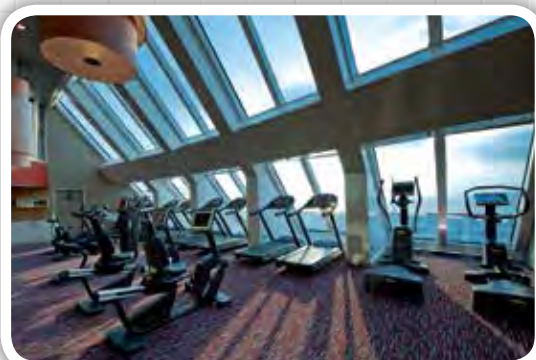
歌詩達新浪漫號可說是聚集吃喝玩樂最齊全的海上度假村，
整艘郵輪不論在裝潢設計、飲食風格、娛樂安排上皆充滿濃郁義大利風味，
主空間使用原創作品及現代工藝品進行裝飾，
營造一種優雅時尚氛圍，展現歌詩達郵輪·新浪漫號的絕佳質感。
目前推出從10/9～11/5期間規劃3～6天行程，4～5天走訪沖繩、石垣島、宮古島，
6天特別走訪佐世保、濟州或長崎、麗水，一次暢遊日韓特殊風情。

撰文／張偉浩 圖片提供／歌詩達郵輪

沒 有搭過郵輪的旅客可能不知道郵輪一整天都有活動，從早到晚都有不間斷的主題，讓人目不暇給，一點都不無聊。搭配精緻美味的早中晚餐、多樣的船上設施，就算沒有參加岸上觀光，不下船也能享受充實的旅程。



到健身房、海上甲板開啟一天生體機能



早起運動是很多人開啟一天生命的序幕，如果有健身習慣的旅客，可以在面對一片大海的健身房享受健身的樂趣。而有慢跑的旅客則能在海上甲板上迎著徐徐海風，感受清晨朝陽生氣蓬勃。

花園自助餐廳 早上就是要吃早餐



一日之計在於晨，陽光穿過落地窗，投射進古典而優雅的餐廳內，令餐廳中特別佈置的檸檬樹都仿佛散發花園的氣息。旅客可以在花園自助餐廳享用多樣化的早餐，補足一整天的活力。

康多堤大道購物區 多樣義大利精品打折



提供亞洲人喜愛的歐洲奢侈品牌，義大利精品伴手禮如Murano玻璃及首飾、歌詩達郵輪合作的精品商品。除了可以替晚上的派對或是晚宴添購新行頭，還能滿足喜愛購物的旅客出遊刷卡的快感。

義大利冰淇淋 不叫Ice Cream 叫做Gelato



Gelato空氣含量少，口感上明顯較扎實、香濃滑順，脂肪也比較少，是相對健康的冰品，被旅客視為歌詩達必嚐「癮」品。快來啣著義大利式甜蜜，想像著自己像奧黛麗赫本那樣，漫步在羅馬街頭。

午餐就吃義大利人 最愛的卡普里披薩餐廳



傳承數百年的頂級酵母，烹製經典義式披薩。為了保證最純正的披薩口感，是唯一一個可以使用明火烤制的披薩餐廳，讓旅客在這艘船上，能夠吃到真正用炭火烤出的熱騰騰披薩，大飽口福。

體驗海上水療中心—聖莎拉 好好呵護自己



海上水療中心—聖莎拉 (Samsara Spa) 4,400平方公尺，分為兩層，設有健身房、理療室，UVA日光浴室、桑拿浴室、土耳其浴室、大型海景休閒區、風景如畫海水浴池，讓旅客好好呵護自己。

比亞裏茨露天泳池酒吧 來杯冰涼飲品享受片刻



在大海上享受日光浴的同時少不了美酒的陪伴。在這裡點一杯您最愛的雞尾酒或是果汁，跟朋友一起暢談。或是躺在舒適的躺椅上面享受片刻愜意，遠離工作與3C產品的束縛，享受癒自己的對話。

艾克塞西爾娛樂場 小賭怡情！快來試試手氣



小賭怡情！歌詩達新浪漫號上設有海上賭場，可以直接用房卡兌換代幣，有吃角子老虎跟21點等多樣的博弈機台，快來這邊試試運氣，說不定還能贏得免費的晚餐，享受米其林奢華饗宴。

Casanova餐廳 米其林星廚 量身訂製專屬菜色



身為歌詩達郵輪船隊中，最精緻輕奢的精品郵輪，而在眾多的特色餐廳中，特別推薦Casanova餐廳，在這裡可吃到米其林星級主廚Umberto Bombana量身訂製的專屬菜色。

雪茄吧、維羅納酒吧 感受高雅格調



晚餐後最適合來支雪茄或是葡萄酒，特別推薦船內唯一一處可吸菸場所的雪茄吧Cigar lounge，感受歐洲貴族的休閒方式。或是前往資深調酒師為您帶來各類珍稀葡萄酒的維羅納酒吧。

威尼斯狂歡節 義式娛樂的極致歡愉



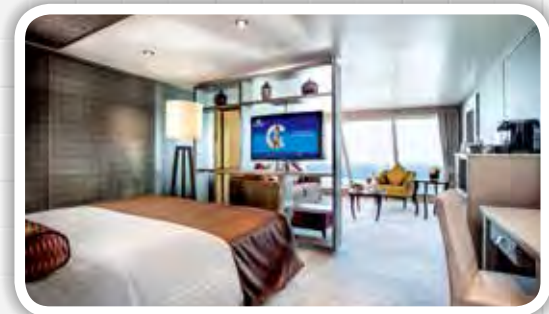
威尼斯狂歡節是義大利最引世人矚目的傳統節日，不用飛越萬里，在歌詩達郵輪上即可感受這盛大節日的狂歡氛圍。各式各樣的面具是威尼斯狂歡節的主角，戴上了不同的面具，您就不再是原來的您。

義式歡樂表演一整晚 讓您目不轉睛



歌詩達新浪漫號，共有兩個主要表演廳，8樓的「義大利廣場大酒吧」以及9樓的「巴萊音舞空間」，包括中文音樂會、魔術師表演、義大利男高音、歌手及舞蹈演出，陪您一起歡度海上之夜。

新浪漫號8種艙房等級 讓您一夜好眠



歌詩達新浪漫號總共789間艙房中包含28間陽台套房以及46間陽台房，被譽為歌詩達最奢華的艙房，每間客房都融入時尚典雅的義式風情，裝潢採用卡拉大理石及罕見木材，並由歐洲知名設計師操刀。

Costa
ITALY AT SEA

歌詩達郵輪 新浪漫號

COSTA neoROMANTICA

海上義大利假期 盡享義式浪漫

米其林義式美食、海上最大水療
精彩娛樂設施滿檔



義式血統精品郵輪



**豪華精緻艙房
滿滿義式風情**

義大利名師操刀設計，以高級建材，搭配華麗精緻的風格，體現義式浪漫典範，並以新科技打造像家般的舒適入住享受。



**米其林星級主廚
設計專屬菜單**

特別邀請米其林三星餐廳的主廚 Bombana Umberto，親自設計專屬菜單，讓您用舌尖感受頂級義式美食饗宴。



**浪漫主題晚宴
歡享美食不停歇**

船上有4間不同餐廳可免費享用義式與國際美食，另有「船長晚宴」、「義大利之夜主題晚宴」，讓你餐餐驚喜不斷。



**東方禪學SPA水療
盡享身心靈放鬆**

「亞莎拉水療中心」融合海上環境與東方禪學，打造SPA按摩、精油芳療等放鬆療程。

世邦旅遊
02-2511-1158

行家旅遊
02-2515-9002

易遊網
412-8001 (平通+02)

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

喜鴻假期
02-2542-2288



歌詩達新浪漫號

2019年10月
基隆港航程

早鳥好禮 **2** 選 **1**

好禮1
內艙第二人
半價

好禮2
每房享最高
減六仟

兩項優惠只能擇一使用，不得合併

宮古島自主遊3天

11/3 全艙等第二人半價

第三、四人

\$3,900 元起/每人

沖繩·石垣島自主遊4天

10/17 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元起/每人

石垣島·沖繩自主遊4天

10/24 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元起/每人

石垣島·宮古島自主遊4天

10/31 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$5,900 元起/每人

沖繩·宮古島·石垣島自主遊5天

10/20 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$7,900 元起/每人

宮古島·石垣島·沖繩自主遊5天

10/27 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$7,900 元起/每人

佐世保·濟州自主遊6天

10/12 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$9,900 元起/每人

長崎·麗水自主遊6天

11/5 第二人半價或最高減六千

第三、四人

\$9,900 元起/每人

基隆港啟航串遊日韓



泳池、酒吧豐富設備
沉浸兩人精采時光

船上擁有7座酒吧、1座迪斯可沙龍、3座戶外泳池、2座按摩池、健身房等休閒設備，還有舞廳、烹飪等豐富課程，讓你日夜都繽紛精采。



暢遊日韓雙國
豪華海上假期

新浪漫號十月自基隆港啟航，安排日本石垣島、沖繩，以及韓國濟州、麗水等豐富海上假期任你選，讓你一次暢玩雙國。

鳳凰旅遊
02-2537-0011

燦星旅遊
02-2796-6115

大興旅遊
02-2567-1076

五福旅遊
02-2547-1777

百威旅遊
02-2751-5775



2 COVER STORY | 封面故事

榮耀三峽·盛世長江正式首航！ 創下多項“第一”新紀錄

4 CRUISES TREND | 郵輪趨勢報

雲頂郵輪集團中秋媒體餐敘
正式命名首艘環球級郵輪為「環球夢號」
歌詩達新浪漫號
不想睡~從早到晚FUN整天

13 HOT NEWS | 當週要聞

喜鴻假期
打造馬來西亞多元旅程
喜美旅行社（華泰旅遊）
神奇寧夏 獨家全新玩法

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

請把專業交給專業 確認問題解決問題

16 TAIWAN | 台灣新視界

營造友善觀光環境
需要多方配合才能達成

17 AIRLINES | 航空飛訊

長榮航空
峴港12/21、米蘭明年2/18即將登場
汶萊皇家航空
嚴冠玉任汶萊皇家航空台灣區域經理
易斯達航空
10月起花蓮、高雄直飛仁川
遠東航空
日韓越5大航點 機位充沛滿載
台灣虎航 展翅「高」飛 高雄6條航線
條條載客率超過8成 展現強大潛力

28 CRUISES | 郵輪即時通

2019年第7屆濟州「亞洲郵輪論壇」開幕
盛邀郵輪商演說
主題：亞洲旅遊業與郵輪業同步發展戰略

36 JAPAN | 和風日本

奪日本20縣住宿率NO.1
台灣旅客越來越愛秘境鄉村遊！
住宿首選
草津NOW RESORT HOTEL

44 DESTINATION | 實地探訪

新加坡旅遊引領時代潮流
大登旅行社帶旅客暢遊永不退流行的國度
釜山觀光公社
攜手釜山航空主辦台灣MICE考察團

50 TRADE TALK | 旅業大小事

聯合航空
5週年慶！優惠票價13,415元起
印度尼西亞
74週年國慶貴客雲集

53 CHINA | 神州覽勝

愛旅遊／迎家國際旅行社
2020春節檔期超優惠大送紅包
愛旅遊／迎家國際旅行社
探索好客山東愛旅遊 體驗青島度假天堂



星馬泰海陸六日遊

星加坡 | 檳城 | 普吉島
體驗海洋豪華之最

出發日：10/27 11/3

費用包含

- ▶ 臺北 / 新加坡經濟艙來回機票 (含稅)
- ▶ 新加坡入住酒店1晚及市區觀光
- ▶ 岸上觀光費用及餐食 (約新台幣5000元)
- ▶ 旅行社履約責任險、船上小費 (約新台幣2000元)

費用不含

- ▶ 不含導遊領隊小費，約台幣1,200元，不含泰國簽證。

豪華陽台艙

39,800

元起/含稅



海洋航行者號
VOYAGER OF THE SEAS

喜泰 (綜合) 旅行社

歡迎來電洽詢 (02)7736-6785~7



喜鴻假期
www.besttour.com.tw

打造馬來西亞多元旅程

挑戰市場最高規格 入住大紅花+5星酒店 獨家贈送直升機遨遊
馬星雙國市場需求穩定 家庭客群共遊首選 暑假旺季送客超亮眼



▲喜鴻假期產品部東南亞副主任吳佩真。



▲喜鴻假期針對知名的大紅花度假村，推出入住1、2晚的選擇，尤其主攻高端客群的5日，還可搭乘直升機來趟高空之旅。



▲馬來西亞坐擁著美麗的景致、多元的人文特色、美味的佳餚，因而深受無數旅客喜愛。

馬來西亞坐擁著美麗的景致、多元的人文特色、美味的佳餚、熱情友善的人民，以及眾多國際級渡假飯店，因而躍升成旅人心目中的首選目的地。善於包裝新穎商品的喜鴻假期，特別針對馬來西亞包裝出高端、親民選擇，以及延伸新加坡的雙國之旅，讓同業能依照客群所需輕鬆滿足旅客。

撰文／王政 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫

喜真表示，馬國一直深受台灣旅客喜愛，尤其是家庭客群更是將星馬雙國之旅列為優先考量，僅以暑假為例，喜鴻假期便送出超過千人前往馬星，放眼第4季市場，喜鴻假期特別推出多元的商品，從滿足高端客群所需的頂級商品，符合大眾市場期待的親民行程，將現今L型社會的需求全部一網打盡。

挑戰市場最高規格 大紅花+直升機超吸睛

為了跳脫坊間傳統商品，喜鴻假期特別推出市場獨有的高規格之旅：「精彩瘋馬來5日」，直售32,900元起，行程以大眾熟悉的大紅花Villa渡假村，並保證花瓣區房型2晚，搭配5星飯店2晚。旅客不僅能在渡假村中盡情體驗全包式的海陸之旅，還可享有獨家贈送直升機遨遊體驗，讓旅客輕鬆翱翔天際，從高空俯視以馬來西亞國花～朱槿花為造型的大紅花渡假村，絕對是全新的感受。

雖然售價傲視坊間常規定價，但自推

出以來，因為商品的獨特性，加上十分適合獎勵旅遊、員工招待團等客群，讓喜鴻每個月都會穩定出團。

符合L型社會需求 親民旅程搶攻目光

隨著台灣逐漸從原先的M型化轉為L型社會後，喜鴻假期特別針對擁有穩定基本盤的大眾市場，推出可體驗大紅花度假村海上VILLA，又價格經濟實惠的選擇，如「旺旺馬來花」系列產品，推出至今由於直售含稅僅需18,000元，迅速獲得市場廣



▲雙國之旅將帶領旅客暢遊環球影城，滿足小朋友的夢想。

大迴響。行程安排入住1晚大紅花度假村，並在隔天有半天的時間讓客人享受度假村內的全包式活動，盡情歡樂。

雙國選擇多元 滿足家庭客群所需

針對馬新雙國部分，喜鴻假期則是依據客群需求打造高、中、親民等多元選擇，如雙點進出、不走回頭路的「馬新GO好玩5日」系列產品，便是主打入住1晚大紅花度假村海上VILLA，並保留了半天的充足時間讓旅客盡享各項體驗，搭配上環球影城一票到底的設定，前者可以滿足大人想放鬆度假的心情，後者則是滿足了小朋友想要造訪樂園的夢想。也因此自商品推出後，每個月都能成團7~8團。

而中間客群的市場，喜鴻假期則主推「樂活馬新5日」，全程堅持無自費、無自理餐，搭配吉隆坡市區觀光、麻六甲世界遺產巡禮、暢遊雲頂名勝世界等豐富設定，價格僅需15,900元起含稅，同樣十分吸睛。



圖片提供／本刊圖庫

請把專業交給專業 確認問題解決問題

觀光經濟學

觀光政策學

觀光行銷學

觀光未來學

觀光產品學

觀光客消費學

雙層觀光巴士的課題在續約或年度檢討的時候就會再一次浮現，為什麼雙層觀光巴士在台灣沒有好的營運績效？不像國外，是國際觀光客城市導覽的首選？我想這個問題在公務部門或營運單位應該都相當的苦惱。我相信，大家也都希望讓雙層觀光巴士能夠正常營運甚至開發出新亮點。到底雙層觀光巴士營運績效不彰的課題是什麼？「確認問題」是解決問題的關鍵步驟，在公務人員訓練課程中，無論是「方案規劃」或「政策制定、執行與評估」我們都會花大半的時間訓練公務人員們「確認問題」，因為政府花太多心思在處理「假議題」或沒有明辨問題癥結而做了無效策略。

台北市政府觀光傳播局曾經邀請眾多專家、學者為雙層觀巴把脈，探究其中原因。其實，並未如想像中的困難，還是老話一句，政府願不願意協助排除營運障礙？業者願不願意加強宣傳投資？大家去發掘更多的亮點與獨特性、唯一性，我想這才是正解。

從報章媒體間的論述可以發現，在公部門與營運單位的檢討中認為雙層觀光巴士在台北無法能夠順利營運的兩大理由：第一為車身及車高太長太高造成部分景點無法進入；第二為雙層觀光巴士在台北市卻無法將路權延遠至新北市相關景點。雖然這是個課題，但是我認為這是個假議題。從第一項營運困難觀之，全世界的雙層觀光巴士，不必然一定要開到景點門口，反而應該透過停靠站與景點之間的關係創造出這個動線上另外的商機與趣味。誠如報章報導，營運單位認為霞海城隍廟是日本客人最愛的景點，但雙層巴士無法到達！我認為雙層巴士本身應該就停在延平或重慶北路上，透過商圈以導引方式讓遊客能夠步行走路到迪化街、霞海城隍廟，這樣的一個運行其實也能夠創造出不同的效果，況且，倘若台灣就是在強調生活型態（Life style）像大稻埕這樣的最佳漫步觀光基地為何還一定要「長趨直入」呢？

對於在台北市營運的雙層巴士不能開到新北市？這應該可以採取兩種思維：

(1) 倘若這是目前營運的最大課題，那政府口口聲聲喊需要發展觀光產業，這從法規及行政命令即可解決如何開放路權！不願意做就是永遠都不行（這，就是現在的政府）。

(2) 雙層觀光巴士也不應該做長途性的一個巡迴旅行，這樣



▲「把專業留給專業」，假設在前面行銷宣傳推廣或景點建構上沒有辦法達成相關目標，何不將雙層觀光巴士交給國際專業性經營者來掌舵。

會造成班次不夠密集，正解應該如同台灣好行，以半小時到一小時的車行時間內，利用轉運點將客人做直線的連結，原先雙層觀光巴士的概念，就比較像是台灣好行的概念，屬於人等車的形式，直接在結點進行接駁服務，這就是區域連結的概念。

再者，假如真正去看台灣觀光雙層巴士的營運，我個人認為以下兩項思考應該可以考量：

(1) 雙層觀光巴士的品牌思維：老實說，今天去詢問國內民眾，台灣到底有哪幾個城市有雙層觀光巴士？或者我們詳細詢問台北市的居民對於雙層觀光巴士是否了解？倘若連台灣的民眾都無法知道或認同雙層觀光巴士，那何況在國際觀光客之間？而且，在國際行銷的力道，似乎也看不到雙層觀光巴士在都會地區提供觀光客服務便利性與優越性的宣傳，這需要政府跟營運單位共同來努力！

(2) 景點的鋪陳解說：雙層觀光巴士最重要的是：讓第一次來到這個城市的觀光客可以用最方便、最快速的方式瀏覽整個城市的外觀與內涵，路線街道的選擇、周邊的重要景點鋪陳、如何營造夜間光環境及車上配套解說設施與相關行銷創意小活動等，這些都是在國外雙層觀光巴士上面常見而且受到歡迎的項目，我們台灣雙層觀光巴士能不能在這些面向上面去提升？這是重點。當然大家所提倡的夜間旅遊，以「較為涼爽」做為賣點，這件事情是正確的思考，但我們在夜間街道景緻抑或是夜間觀光亮點建構尚稱不足，這又是希望大家思考的重點。

最後一項：

(3) 從台灣希望做雙層觀光巴士開始，我所堅持意見是：「把專業留給專業」！應該引進國際品牌進入營業，因為在全世界營運雙層觀光巴士已有相當的經驗，國際品牌也受到國際觀光客的青睞，我們要自創雙層觀光巴士品牌本來就應該要有一段成長期與陣痛期。假設在前面行銷宣傳推廣或景點建構上沒有辦法達成相關目標，何不將雙層觀光巴士交給國際專業性經營者來掌舵，而非為了服眾在地化就交給當地交通客運業者（其實業者被迫，也是相當苦惱啊……）

換個思維會有不同的想像發展，台灣也許需要有更多的創新或者不同的思維來打破現有的窠臼與環境。

國立高雄餐旅大學教授

劉喜臨

喜美旅行社 (華泰旅遊)

撰文/張偉浩 圖片提供/喜美旅行社 (華泰旅遊)

神奇寧夏 獨家全新玩法

走訪額里森達來沙漠景區 騎駱駝、滑沙趣 感受大漠風情
入住中衛市宏偉百謙酒店 開業2年最多藝人明星朝聖入住



▲喜美旅行社 (華泰旅遊) 副總經理陳進溢。

寧夏為中華文明的發祥地，有著古老悠久的黃河文明，自古就有「塞上江南」的美譽。這片承載著中華民族璀璨文化的土地，保存著瀚海的歷史長河留下的遺跡，成為一生必朝聖一次的歷史景區。

喜美旅行社 (華泰旅遊) 副總經理陳進溢表示，運用遠東航空與中國東方航空的台北—銀川航線包裝的「寧夏超值8天」，特別升等凱賓斯基2晚，帶



領旅客探訪西夏文化、回族風情，全程無購物、自費。景點包括鳴翠湖、水洞溝、青銅峽108塔、中華黃河樓、高廟、通湖草原、黃鐸堡鎮、須彌山石窟、賀蘭山、東塔民俗村家訪。此外，行程特別融入獨家景點與飯店，包括額里森達來沙漠景區與中衛市宏偉百謙酒店，打造產品差異性，讓旅客享受獨一無二的旅程。

額里森達來意為沙漠海洋 集沙漠、濕地為一體

額里森達來沙漠景區與沙坡頭同為玩沙的好去處，人潮卻較少，可以拍出大漠寂涼的遺世獨立之感。而額里森達來是蒙古語，意為「沙漠海洋」。額里森達來景區南靠騰格里大沙漠，北臨濕地草原，是一個開發沙漠、濕地旅遊資源，集沙漠探險、濕地觀光、生態保護、民俗歷史、拓展培訓、休閒娛樂、健康養生為一體的精品生態旅遊區。喜美特別安排貴賓騎駱駝或駱駝車，騎上沙漠之舟駱駝行走沙漠中欣賞沙漠特殊風景，以及滑沙的娛樂活動。也能自費體驗颯沙、衝沙刺激項目。

▲規劃額里森達來沙漠景區騎駱駝，欣賞大漠風采。

產品包裝優勢

1. 直航、無購物、無自費、升等凱賓斯基2晚。
2. 規劃額里森達來沙漠景區騎駱駝，欣賞大漠風采。
3. 入住中衛市宏偉百謙酒店，享受明星般待遇。



▲入住中衛市宏偉百謙酒店，享受明星般待遇。

宏偉百謙地理位置優越 提供特色蒿子麵、羊雜

中衛市宏偉百謙酒店，坐落於中衛市最大的香山公園與標誌性建築黃河宮以北，從酒店步行向南15分鐘即可抵達香山公園與黃河宮，一睹塞上江南寧夏之母親河—黃河風采。宏偉百謙酒店是以中式風格為主，還有中衛地方特色蒿子麵、羊雜等。此外，宏偉酒店百謙為目前中衛市當地酒店中明星藝人接待經驗最多的一家酒店，開業2年來，接待過包括呂良偉、徐錦江、王烈等多名演員藝術家；當紅藝人、歌手有張翰、陳喬恩、杜江等多名偶像藝人，可說是最星光熠熠的一家酒店。

水洞溝遊覽區

每週二、六、日出發

8日 寧夏 無購物 無自費

24,900起 AGT NET

銀川 中衛 固原

銀川凱賓斯基酒店 **升等2晚!**
中衛宏偉百謙酒店 **保證入住!**

青銅峽108塔

另本公司有專門代送澳洲電子簽證：代辦費NT200

通湖草原

須彌山石窟

華泰旅遊 GLORIA TOUR
www.gloriatour.com.tw

喜美 綜合 旅行社
代表號：2772-8911



營造友善觀光環境 需要多方配合才能達成

別再單打獨鬥 中央、地方政府、業者需要無縫隙全面配合
政策需要協調、聽取各方意見 強行單一執行無法成就結果

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

觀光政策的發展是需要中央、地方政府單位共同配合方能達成，單靠觀光局獨一的力量是難以達成的，觀光建設不能僅靠少數產業作表徵，旅客對都市或鄉村的印象，是奠基在其整體的呈現，每一棟建築物、橋樑、河川整治、公園、公共場所都需散發出品味、造型意境，才能讓使用者有便利、溫馨、貼切的感覺。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達表示，如何建構一個友善的觀光環境，達成「全民心中有觀光」、「共同建設國際化」的目標，讓每一位國民及來台的觀光客都能感受到妥善的設施、有特色的觀光環境，並在生態及環境保育的基礎上，建構永續觀光發展的新願景，將是政府努力推動的方向。

相互協助、聽取各方意見 讓旅遊產業不走辛苦路

朱永達強調，任何觀光政策都應該協調、廣泛聽取各方意見，倘若單一方強行執行，只會造成事與願違，政策永遠無法與民意相符，彼此雙方永遠不會在同一平行線上，在實行的成效上也將大打折扣。就如下方圖示，政府與學者攜手推廣政策，地方政府單位走自己的路，但最辛苦的仍是旅遊業界相關的旅行社、飯店、餐廳、導遊、領隊等所有執行相關人員，只會走許多冤枉路。廣泛的聽取意見、集合各方資訊，才能創造出最友善的操作環境，一同共促產業的興盛。

台灣觀光產業政策面的執行、構思、推廣
永遠不在同一平行線



長榮航空

EVA AIR
A STAR ALLIANCE MEMBER

峴港12/21、米蘭明年2/18即將登場

旅遊歐洲再添全新選擇 直飛南歐核心開啟多元操作空間 持續拓展運能 成田、河內、福岡、布里斯本接續增班

撰文·攝影/王政



▲(左4起)長榮航空客運營業本部營業部副理黃薇先、經理蔡之堅、協理王振興、副協理李佳芳。

▲為了讓同業更加了解新開航線的優勢，長榮航空特別於北中南舉辦6場同業說明會。

長榮航空為了提供市場更多元的選擇，繼日本的名古屋、青森、松山開航後，預計12/21將把台北—峴港包機改為每天1班的定期航班，明年更將揮軍歐洲，於2/18再拓台北—米蘭直飛航點，擴張飛航版圖，為市場帶來更多元的操作空間。

為此，長榮航空分別於北、中、南舉辦6場新航線開航的同業說明會，9/11最終場則是於台北西華飯店舉辦，現場除了針對新航線、新增航班、更換機型，以及票價產品(Fare Family)新消息進行說明外，更邀請PAK業者分享米蘭與峴港的包裝資訊與優勢，透過充滿趣味的解說，加上眾多好禮的贈送，讓現場氣氛持續沸騰。

值得一提的是，隨著新客機的陸續引進，讓長榮擁有更多運能投入在其他航線，除了芝加哥、沖繩已增加運能外，包括成田、河內、福岡、布里斯本都將增班。同時，成都、金邊、仙台、清邁、溫哥華、布里斯本也將更換機型，以更充足的運力滿足市場需求。

歐洲第5大據點 擴大同業操作選擇

長榮目前在歐洲擁有倫敦、阿姆斯特

丹、巴黎，以及維也納，明年2/18將開航台北—米蘭航線，成為繼巴黎與維也納後第3個歐洲直飛航線。

相較於坊間所使用的港轉需晚間21:30就起飛，長榮的米蘭將可以讓旅客以休閒的步調前往機場，搭乘23:40出發的航班，既不用等候轉機，還更早抵達當地，總計前後花不到14小時的飛行時間。

而米蘭的開航，也讓同業操作上更為便利，由於中心點的優勢，相較於更南端的羅馬，米蘭能以更短的車程前往如義大利威尼斯與杜林、法國尼斯、瑞士蘇黎世與日內瓦等，加上長榮與許多歐籍航空簽署合作，還可延伸到法蘭克福、拉脫維亞、哥本哈根、杜賽道夫、馬德里等城市。

12/21前進中越峴港 北、中、南越達每天6班

作為東協10國當中經濟成長最為快速的國家，越南的市場潛力可期，因此長榮目前與業者合作，9/4起推出台北—峴港航線每5天一班的包機服務，預計12/21將全面改為天天出發，每天早去午回的時間帶搭配上A321機型的充足運能，讓業者操作上更為便利。

目前台北—胡志明航線每天飛航3



▲長榮航空客運營業本部營業部副協理李佳芳(右)頒發台北—米蘭機票給予幸運兒。

班；台北—河內航線每天1班，預定自10/7起增為每天2班，搭配上12月的峴港定期航線後，屆時將達到每天6班、每週42班飛航越南的龐大運力。

長榮×新北市共拓大馬市場

新北市政府和長榮航空自2009年起即有多次海外旅遊推廣合作經驗，而今年雙方將前進馬來西亞，邀大馬民眾深遊新北「青春山海線」美麗景點。



▲(左起)新北市觀光旅遊局局長張其強、長榮航空航線效益管理部協理潘信修。

根據調查，馬來西亞旅客來台重遊率更高達7成，顯見馬來西亞旅客對台灣之喜愛。長榮航空每週7班往返台北與吉隆坡，為滿足伊斯蘭教旅客的需求，機上也提供合乎規範與認證的清真套餐，讓有需求的旅客可提前聯絡客服中心預訂。此次所推出的機加酒自由行4天3夜最低10,600元起，以及團體遊7天6夜最低2萬元起，並搭配新北8大私房景點旅遊路線，全力爭取大馬旅客來台。

新增航點	航線	班號	開航期間	飛航日	飛航時間	機型
	台北—米蘭	BR71/72	2020/2/18	12_4_6_	23:40—06:30+1 11:00—06:30+1	777
	台北—峴港	BR383/384	2019/12/21	Daily	09:45—11:40 14:10—17:55	321



▲世紀榮耀號於9/9假上海國際客運中心碼頭舉辦「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮。

世紀榮耀首航！中國內河航運再創新紀錄

當年「再見三峽」旅遊行程風靡全台，成千上萬人特地前往大陸搭乘內陸河輪，為得只是見三峽人文古蹟最後一眼，十多年過去，長江三峽美景依舊在，遊輪變成了最大的亮點，軟硬體服務大幅提升，不同於過去的簡陋遊輪，搖身一變有如移動的5星級飯店，處處可見設計品味及用心之處，搭配上多樣化的船上娛樂設施，讓人衝動「再遊三峽」。

此次很榮幸受到世紀遊輪的邀請，前往上海參加「榮耀三峽·盛世長江」首航典禮，他們將璀璨迷人的夜上海作為舞台背景，盛大呈現世紀遊輪第8艘最新世紀榮耀號，令人眼睛為之一亮，當晚一踏上兩千多平方公尺的頂層觀景休閒甲板，氣勢非凡，可見世紀遊輪加大了休閒空間和娛樂設施，在首航典禮上，更帶來多場精彩節目和表演，從傳統「川江號子」到流行爵士樂，一首首迷人曲調搭配外灘風光，讓人陶醉其中。

世紀遊輪正是擁有這般魔力，一登上船，便能感受到這獨一無二的浪漫度假氛圍，他們運用近30年的經驗，不斷創新、升級改良，新船不只是建得更大，更要高品質服務，例如世紀榮耀號，以「安全、綠色、科技、智能、舒適」5大要素，成功打造長江高端奢華品牌。

首先「安全」：這是第一艘中國內河環保及智能船舶，安全穩定性好。「綠色」：長江上首艘設有垃圾粉碎處理機和除油機、首艘設置廚房油汙水和洗衣用水存儲的遊輪，強化環保，不汙染河川。「科技」：首創長江“掌上智慧遊輪”和首次使用智能“一卡通”，只要運用手機和一張房卡，便能暢行無阻。「智能」：運用電力推進及智能化系

統，能有效減少船隻航行時的震動和降噪音（親身體驗，真的非常安靜、平穩）。「舒適」：首創長江遊輪雙層總面積超過1千平方公尺餐廳、首推長江遊輪「明廚亮灶」、首創長江遊輪中最多房型（共有8種）、首創長江遊輪健康睡眠系統等。

世紀榮耀號創下多項“第一”，真的讓長江遊輪變得不一樣了！讓人不經懷疑，究竟是什麼想法讓世紀遊輪這艘新船有如此大的突破？冠達世紀遊輪副總裁暨新世紀國旅總經理唐剛受訪時表示，世紀遊輪自1992年創立起，針對廣大旅客的反饋意見，不斷改善、優化，以提升滿意度，尤其世紀遊輪有67%的中國客人和33%的海外客人比例，不同於其他遊輪單一化客群，世紀遊輪更必須從不同角度思考，以滿足不同國家旅客的需求，例如餐廳提供多國料理、打造多樣化的娛樂空間等，世紀遊輪不只提供一張船票，而是提供完整的套裝旅遊產品。

此外，世紀榮耀號突破以往長江遊輪3種房型，這回推出8種房型，能讓家庭客群、高端客群有更多的選擇；客房備品也採用美國純棉品牌，並將床墊加厚，使睡眠品質更好，還安裝獨立空調系統，調控最佳溫度，有效解決潮濕問題。

世紀榮耀號不僅僅創下中國內河遊輪多項新紀錄，更是處處可見用心與巧思，展現人文關懷，成功立下長江遊輪的新標竿。

主編 劉彥廷

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／邱榆蕙
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Lena Chiu
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玳
文案／李昭頤
文案／姚竣瀚

Anne Hsien
Poppy Peng
Zahar Lee
John Yao

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霏瑛
設計／許嘉瑜
設計／張寶蓮

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／張笠筠
企劃編輯／何昕穎

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang
Hsinying Ho

整合行銷部

協理／曾瀾葳

Jing Tseng



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



汶萊皇家航空



嚴冠玉任汶萊皇家航空台灣區域經理

秋季早鳥優惠票價 5,299元起 銷售日從即日起到10/5
汶萊—山打根、民都魯、斗湖、詩巫、巴厘巴板 玩法新穎

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



汶萊皇家航空台灣區域經理 嚴冠玉

汶萊皇家航空於今年9/16起，延攬業界長才嚴冠玉出任台灣區域經理一職，展現對台灣市場的重視。嚴冠玉航空資歷豐富，曾於長榮航空、全日空及台灣虎航服務，歷經訂位、營收管理、業務及經營發展等職務，擁有多年的航空業管理經驗，且擅長國際市場操作。汶萊皇家航空去年台北直飛汶萊航線開航，感謝台灣同業大力支持，今年更增開婆羅洲新航點，汶萊皇家航空台灣區團隊期盼能與同業先進攜手合作，再創佳績。

汶萊皇家航空大力拓展汶萊往返婆羅洲新航線服務，除原有航線古晉、亞庇之外，新增馬來西亞婆羅洲熱門旅遊航點如民都魯、詩巫、巴厘巴板、斗湖及山打根的直飛航班，一共7個婆羅洲航點。全航線使用全新ATR72-600客機執飛，機艙配有72個座位，旅客享有汶萊皇家航空機艙服務、個人娛樂設備並享有15公斤行李託運等優質服務。

GIT提供15人FOC+1領隊票 同業開票享BSP 5%後退

汶萊皇家航空為了感謝同業支持，特別推出「中秋早鳥優惠」台北—汶萊—山打根、民都魯、斗湖、詩巫、巴厘巴板來回機票只要5,299元起，銷售日期從即日起到10/5，旅遊日期從10/1起至2020/5/31止，同業開票同樣享BSP 5%後退，可以包裝多樣FIT商品。

同業也可以需求GIT團票，包裝特色產品，汶萊皇家航空除了提供特殊價格之外，還有15人FOC+1領隊票、不需要提前入名單等多項便利政策，讓旅行社取得穩定團票之外，還可以有更彈性的銷售空間。而以上航點也是目前市面上少有

的特殊路線，適合業者包裝獨家商品。

仁者樂山 智者樂水 婆羅洲山水皆美

利用汶萊皇家航空台北—汶萊—山打根、民都魯、斗湖、詩巫、的航點可以包裝「汶萊+馬來西亞」或是延伸「印尼巴厘巴板」的多樣天數商品。值得注意的是，婆羅洲沒有風災，一年四季都適合旅遊，像是潛水愛好者不可錯過的斗湖，是世界排名前10的潛水勝地，也可以體驗浮潛。而山打根被譽為通往「婆羅洲野外生態之門」有熱帶雨林與一望無際的海岸線，讓旅客海陸不同風情都能享受。

民都魯則擁有多樣的國家公園，包括詩美拉遙國家公園、蘭卑爾山國家公園，以及可以探訪蝙蝠的尼亞洞。詩巫則是婆羅洲中心點，擁有最長河岸城市的美譽，倚靠婆羅洲最大河流—拉讓河。唯一的印尼航點—巴厘巴板擁有美麗的海灘與河流保護區，其中保護區中棲息著一些瀕臨絕種的生物，包括Beruang Madu（蜂蜜熊）猩猩、長鼻猴。

秋季早鳥優惠票價表

航段	訂位艙等	單程/來回	票價
TPE—BWN—TPE	O	RT	5,499
TPE—BWN—DPS—BWN—TPE	V		5,999
TPE—BWN—SDK—BWN—TPE			5,299
TPE—BWN—BTU—BWN—TPE			5,299
TPE—BWN—TWU—BWN—TPE			5,299
TPE—BWN—SBW—BWN—TPE			5,299
TPE—BWN—KCH—BWN—TPE			5,299
TPE—BWN—MEL—BWN—TPE			9,999
TPE—BWN—BNE—BWN—TPE			9,999

- 機票不可轉讓、不可改點。
- 全程未用退票罰金2,400元，一經使用不可退票。（P.S.出發前4小時取消，以免造成NO SHOW）
- NO SHOW罰金1,500元。
- 改票罰金1600元，改票需再加上票差、稅差、手續費。
- 稅金外加，以開票當日計算。
- Comm5%
- MEL/BNE設有不適用日，請以系統為準。



汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社 台北服務專線：02-2567-7589 高雄服務專線：07-331-3995

峴港
很愛峴

10月

9,900起

華麗流星 稍縱即逝



芽粒
愛芽芽



10月

買四送一

機位滿溢 錯過不再

易斯達航空

EASTAR JET

10月起花蓮、高雄直飛仁川

首家韓籍航空登入花東 每週3班為旅遊市場注入強心針
10/30飛進高雄 每週一、三、五、日出發 午去早回超便利

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志。

根據統計，2018年台韓雙方交流達213萬4455人次，今年1~7月雙方互訪人次已達132萬以上，成長率較去年同期達9.35%，其中，南韓民眾赴台人數達62萬8362人，也因為看好市場的潛力，易斯達航空宣布將於10月份正式開闢高雄與花蓮前往仁川的航班，為旅遊市場注入全新活力，這也是台韓交流史上首次有韓籍航空飛進花蓮的天際。

於2007年成立的易斯達航空（Eastar Jet），以金浦、仁川為樞紐機場，透過充足的機隊，從韓國國內線穩紮穩打，進而向外開拓出台灣、日本、曼谷、大陸、香港等國際航線，成為韓國最具規模的低成本航空之一。

易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志表示，隨著台韓雙邊的市場交流不斷升溫、加熱，加上現在韓日議題的緣故，讓易斯達航空擁有更為充足的



▲易斯達航空預計於10/17開始花蓮—仁川的航線服務，帶領韓國旅客深入花東。



▲易斯達航空預計於10月份飛入花蓮與高雄，提供市場更多選擇。

運能調度，因此特別優先增班於台灣市場，包括韓國旅客十分喜愛的高雄與花蓮。隨著航線開闢後，航空公司也十分期盼當地縣市政府能持續加大當地基礎建設的提升，為到訪的外國旅客提供更多元的旅遊空間與選擇。

易斯達航空於2012年開航松山—金浦航線，2016年再開航桃園—仁川航線，去年9月則是開航桃園—清州/濟州等航線，提供台灣旅客飛往韓國熱門目的地的便捷交通，隨著花蓮與高雄前往仁川的航班開闢後，總計6條航線往返雙邊，將為出入境市場帶來便捷的空間。

王正志指出，透過花蓮—仁川的航線，預計將為當地帶來更多外籍旅客，以往韓國旅客大多得經由松山、桃園來台，然後再前往花蓮，在當地卻僅能待上1天時間，十分可惜。而隨著直飛航線的開闢，韓國客將能更深度品味花東的美景與人文。

10/17預計飛進花蓮 總代理受邀拜會花蓮業者

易斯達航空預計於10/17開始花蓮—



▲韓國知名綜藝節目《更窮遊豪華團》於今年5月底旋風式到訪高雄，透過鏡頭讓更多韓國民眾認識南台灣的魅力與特色。

仁川的航線服務，將以737-800機型飛行，座位數達189位。為此，易斯達航空特別於9/10拜會花蓮縣政府與當地業者，期盼攜手擴大市場需求。花蓮部分預計飛航每週二、四、六，夏季班表期間以午去午回的時間帶，冬季則是早去早回。

10/30飛進高雄 攜手業者一起發大財

知名韓國綜藝節目《更窮遊豪華團》於今年5月底旋風式到訪高雄，透過鏡頭的帶領，加上Super Junior圭賢、韓惠珍、黃光熙、朴明洙等人的介紹，在6月份播出後，成功讓許多韓國民眾認識南台灣的魅力。而隨著易斯達航空預計將於10/30開闢高雄—仁川航線後，將以每週一、三、五、日的午去早回航班飛行，將利於韓國旅客認識南台灣的眾多亮點。而同業也能包裝出多元的商品選擇來滿足市場所需。

王正志強調，不論是高雄或花蓮的航班，都歡迎同業踴躍需求機位，易斯達航空將積極協助，一起迎商機、發大財。

花蓮—仁川航班表

航線	飛航時間	時間	機型	飛航日
花蓮—仁川	14:50-18:15	夏季班表	737-800	每週二、四、六
仁川—花蓮	12:35-13:50	10/17~10/26		
花蓮—仁川	10:20-14:00	冬季班表		
仁川—花蓮	07:25-09:20	10/29~2018/3/28		

高雄—仁川航班表

航線	班號	飛航時間	機型	飛航日
高雄—仁川	ZE824	11:55-15:15	737-800	每週一、三、五、日
仁川—高雄	ZE823	08:55-10:55		

EASTAR JET

이스타항공

台灣總代理



新瑞旅遊

哈韓EASY START!

易斯達航空



10月起

高雄·花蓮 **直飛** 仁川

南北東 全面瘋韓國



仁川



高雄/花蓮

易斯達航空

票務部 / 02-2567-8668
www.eastarjet.com.tw

台灣總代理
新瑞旅行社

Kelly
新瑞旅遊
KELLY TOUR SERVICE



易斯達航空
粉絲團

EASTAR JET

遠東航空

FAT 遠東航空
Far Eastern Air Transport

日韓越5大航點 機位充沛滿載

秋田11月起每週2班 福島、秋田、新潟3點可交叉進出
濟州秋冬景色亮點多 峴港每週3班 包裝4、5、7天產品

撰文／張偉浩 圖片提供／遠東航空、本刊圖庫



▲遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍。

「日本觀光廳2018年的旅遊住宿數據」，台灣人於日本20個縣市地區的外國遊客住宿比例都名列第一，其中包括福島、秋田、新潟等遠東航空直飛的3大縣。顯示在遠東開航以來，提供充沛的運能，打開台灣旅客赴日最佳選擇。而根據濟州觀光公社統計，2019年截至5月也有37,667人次的台灣旅客到訪濟州，同比增加165.2%，遠東可說最佳助攻MVP。今年話題不斷的峴港，在冬季班表也提供每週3班的穩定機位數，強攻市場。遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，目前日韓越5大航點，皆看準台灣旅客喜歡探索二三線城市的獨特氛圍，讓旅客可以直接前往不需要拉車或中轉，享有更多的旅遊時光。

日本秋冬玩法多元 每週6班靈活搭配

新潟是遠東的日本航線的成名作，除了與台灣旅業者合作的持續深化，產品走法也更加多元。秋冬航班維持以往的每週2班（一、五出發），可包裝4天或



▲秋田內陸縱貫鐵道可以欣賞到絕美的秋季色彩。

5天的產品，品嚐著名的越光米，以及使用月光米製作的清酒，在冬天則能體驗雪鄉魅力，來場刺激的滑雪之旅。

福島在福島縣政府及旅行社大力推廣，遠東規劃整年度的包機，以每週2班（四、日）執飛，旅客可以拜訪日本3大茅草屋的大內宿，或是日本4大湖的豬苗代湖，不論秋冬都相當值得造訪。而秋田結束定期包機後，在11月起推出每週2班（二、六）的定期航班，秋天搭乘內陸鐵路可以欣賞兩旁「楓」景，冬天可以品嚐熱騰騰的烤米棒火鍋。汪祥龍強調，3大航點1週6班可交叉進出，提供同業包裝雙點進出的獨特商品，歡迎同業洽詢。

濟州一、五出發 賞紫芒、粉紅亂子草

濟州島是韓國最大的島嶼，有韓國人的後花園之稱。秋天則有紫芒、粉紅亂子草、冬天漢拏山雪景，良好的自然條件，加上眾多的高爾夫俱樂部，是旅客四季造訪的絕佳去處。在遠東的濟州航班目前以每週2班（一、五）營運之下，就能輕鬆浪漫潛逃、好好放假。航班時間也配合該航線特性，針對小資上班族可以規劃週五下班出發、週一回台，減少請假天數。退休人士則能選擇週一出發、週五回台的航班，完美避開人潮，旅遊氣氛更加寧靜。



▲濟州島粉紅亂子草。

峴港班班卡週末 盡覽中越文化遺產

呈現白熱化的峴港，在各航空的插旗之下，遠東台北－峴港在秋冬航班以每週3班（三、六、日）飛行，提供業者最彈性的操作，業者可以包裝4、5、7天的產品。4天適合自由行旅客選擇、5天則能包裝團體旅遊、7天則能深度探訪新悅旅行社力推的風雅洞，感受世界自然遺產的喀斯特地形。

汪祥龍指出遠東峴港航線的優勢，在於3班皆是卡週末，是唯一出發日皆卡週末的航空公司，貼心旅客想要出遊，假期卻較短的問題。旅客除了飛到峴港感受猶如澳洲黃金海岸的長灘大樓景觀之外，峴港位在中越，佔有5處文化遺產的3處，包括順化、會安古城，以及美山聖地，可看性十足，可包裝古城與現代海灘交織的3城遊。



▲峴港濱海城市5星飯店林立。



遠東航空 秋旅好楓情

五大航點 串玩日韓越 最便捷

秋田

Akita



新潟

Niigata



福島

Fukushima



濟州

Jeju



峴港

Da Nang



國際航線

- 桃園—**新潟** 每週一、五
- 桃園—**福島** 每週四、日
- 桃園—**秋田** 9/17、10/01.05.12.15
每週二、六(11月起)
- 桃園—**濟州** 每週一、五
- 桃園—**峴港** 五天一串共兩串(9月、10月)
每週三、六、日(11月起)

兩岸航線

- 松山—**福州** 每週一、三、五
- 松山—**太原** 每週六
- 松山—**合肥** 每週日
- 桃園—**合肥** 每週四
- 桃園—**銀川** 每週日(9月起)
- 高雄—**福州** 每週一、四
- 高雄—**廈門** 每週二、五

國內航線

- 松山·台中·高雄—**金門** Daily
- 松山·台中·高雄—**澎湖** Daily



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT微信



FAT LINE



名古屋團體行程正夯 每週三六出發、早去晚回超便利 高雄出發航線持續寫下新高 1~8月大幅成長 團體、自

身為台灣唯一一家本土低成本航空，台灣虎航透過旗下平均機齡不到4.5年的11架A320客機，為台灣旅客開闢出由台北、台中、高雄飛航亞洲22個航點，以台灣民眾最喜愛的日本為例，台灣虎航共飛航了14個航點，以航點最多、準點率高、選擇彈性高等特性制霸台灣與日本的天空。



▲(左起)台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨、經營發展處協理許致遠、營業銷售部副理盧美惠。

其中，除了兵家必爭之地的桃園外，高雄也是台虎的首重之重，針對南台灣的廣大市場需求，台虎特別開闢了6條航線，航點涵蓋了熱門的日本東京、大阪、名古屋、福岡、沖繩，以及需求暢旺的澳門，每週總計有26個架次往返於南台灣與日、澳等地區。

台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨表示，高雄市場擁有強大的發展潛力與需求，僅以今年1~6月份為例，6條航線的載客率都寫下80%以上的佳績，其中福岡、東京成田都寫下近9成的驚人表現，即使是1~8月份同樣銷售十分亮眼。

而為了協助同業布局市場，台虎特別提早下放系列機位，讓同業能輕鬆規劃直至明年10月的商品，而今年10/27至明年3/28的冬季班表期間，高雄—東京將由每週4班的運能，新增週二航班，達到每週5班來瞄準穩定成長的FIT市場。

大阪則是將於同一時間減少週二航班，達到每週2班的運能；另外澳門部分也將由每週8班調整為每天08:55出發。

團散市場都兼顧 靈活搭配操作更多元

李彥亨表示，高雄市場能繳出亮

高雄—名古屋操作最便利 輕鬆串聯大阪、京都 雙點進出

雄獅旅遊



◀(左2起)雄獅旅遊經理王慧蘭、資深副理林軒醇、台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨、資深副理蔡佳吟(右1)。

4天之旅：

虎航關西小旅行~延歷寺・下鴨神社・美山町合掌村・LaCollina近江八幡・自行車散策

行程除了將走訪美山町茅葺合掌屋、充滿獨特設計的La Collina近江八幡，以及世界遺產—比叺山延曆寺、平等院庭園外，更貼心入住1晚琵琶湖畔度假酒店—大津王子飯店，讓旅客輕鬆飽覽全日本最大湖畔的風光，還可以體驗自行車環湖，精采度不言而喻。

《限定北陸》保證入住1晚五星/全程無自理餐~童話合掌村・兼六園・上高地・DIY蕎麥麵

堅持全程無自理餐並保證1晚五星飯店的行程中，在短短4天內同樣一次暢遊合掌村、上高地等經典景點，加上特別規劃的蕎麥麵DIY，以及日本最大三井Outlet—爵士之夢長島Outlet，吸睛度破表。

5天之旅：

特選紅葉北陸~童話合掌村・黑部峽谷鐵道・火紅球『掃帚草』・上高地・新穗高纜車

行程特別為旅客蒐羅了經典的旅遊景點，舉凡近幾年十分火紅的掃帚草、米其林3星景點之一的兼六園、世界遺產白川鄉合掌村、景致優美的上高地等，搭配上黑部峽谷小火車與新穗高空中纜車等體驗，精彩設定絕對讓旅客大呼過癮。

五福旅遊



◀(後排左起)五福旅遊經理陳玉薰、副董事長陳世雄、台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨、五福旅遊協理王玲美。

4天之旅：

立山之旅~秘境上高地.高山古街.白川鄉合掌村

行程將重點放在有著北陸小京都之稱的高山三之町古街，在這裡保留了傳統的古宅建築風貌，沿著老街散步，彷彿回到江戶時代的濃厚懷古氛圍，深受旅客喜愛。

楓紅北陸~立山黑部.白川鄉合掌村.郡上八幡.熱田神宮.兼六園

行程將帶領旅客一次蒐羅當地的紅葉名所，包括白川鄉合掌村、金澤兼六園、郡上八幡等，為旅程增添楓紅美景。除此之外，五福更貼心贈送飛騨牛可樂餅、紅豆湯等點心，讓旅客大飽口福。

5天之旅：

名名立山紅葉美湯~上高地河童橋.惠那峽遊船.白川鄉合掌村

行程將走進日本人視為神的故鄉—上高地，同時也將體驗6種交通工具暢遊立山黑部，搭配上惠那峽峽谷展望台與遊船等2種方式眺望楓紅美景，絕對讓喜愛賞楓的旅客難以自拔。



線 條條載客率超過8成 展現強大潛力

獅、五福、富康掌握穩定機位包裝新穎選擇 由行任君挑選 台虎彈性策略讓銷售更輕鬆

撰文·攝影／王政
圖片提供／台灣虎航、本刊圖庫



▲中部國際空港株式會社航空營業部榎原真未(右2)拜會富康旅行社。



▲中部國際空港株式會社航空營業部榎原真未(後排右3)拜會五福旅遊。

眼表現，主要歸功於團體市場的倍數成長，搭配自由行旅客數不斷提升，因此成為台虎將原先下放到明年3月份的系列位，延長到明年10月份，同時針對團體業者進行重組，希望能提供市場上更多元的銷售選擇。以團散分配上來看，東京、沖繩、澳門都屬於FIT為大宗，而名古屋、福岡部分則是以團體為主。

值得一提的是，不同於坊間使用他

航時，東京、大阪、福岡都以5、6天為主，但台虎的機位可以包裝出4天的選擇，加上機票票差至少2,000元以上，整體包裝下來4天促銷大概落在16,000~20,000元左右，加上請假天數更少，相對於其他商品更具競爭力。此外，高雄—東京、大阪、名古屋等航點可以便利的搭配，對於業者來說也更加便利。

看好高雄市場 日本中部國際空港株式會社首訪南台灣

由於相當看好高雄市場的發展，以往大多著重台北行銷與推廣的中部國際空港株式會社，特別在台灣虎航的陪同下，一起拜會高雄業者如雄獅、五福、富康等，期盼在業者的推廣下，提供市場更多名古屋進出的商品選擇。

台灣虎航各航線系列團體業者

大阪：雄獅、五福、易遊網、富康

東京：喜鴻、雄獅、富康、五福、易遊網、可樂

沖繩：大榮、喜鴻、可樂、雄獅、五福、易遊網、吉帝

福岡：喜鴻、山富、雄獅、可樂、易遊網

名古屋：雄獅、五福、富康

澳門：東南、可樂、雄獅、五福、易遊網、吉帝、京城、名冠



▶透過台灣虎航的名古屋航線，南台灣旅客將能輕鬆欣賞合掌村的優美景致。

、不回頭 便利又彈性

富康旅行社



▲富康旅行社副總經理呂怡葉(右3)、台灣虎航營業銷售部資深主任李彥亨(右2)與富康旅行社線控群合影。

4天之旅：

探訪北陸知性之旅

行程囊括了上三之町古街散步、世界文化遺產白川鄉合掌村、兼六園，以及金澤城跡石川門、金澤21世紀美術館、熱田神宮等經典景點，讓旅客深度品味北陸特色。

5天之旅：

黑部立山上高地秘境高山古街3大溫泉

在5天的行程中，富康將合掌村、兼六園、黑部立山等中部地區知名景點通通囊括，搭配當地的第一名勝—上高地自然散策之旅，以及3大溫泉的洗禮，用豐富的內容設定，大大增加旅客購買的意願。

◀來到黑部立山，怎能錯過搭乘纜車從高空俯瞰美景的體驗。

台灣虎航2019年高雄始發冬季班表(10/27~2020/3/28)

東京(NRT)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—東京成田	IT280	07:50	12:10	1.3.6
		08:00	12:10	2.5
東京成田—高雄	IT281	11:25	15:05	1.2.3.5.6

大阪(KIX)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—大阪	IT284	09:10	12:55	4.7
大阪—高雄	IT285	11:15	14:00	4.7

名古屋(NGO)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—名古屋	IT268	13:25	17:25	3.6
名古屋—高雄	IT269	18:15	21:10	3.6

福岡(FUK)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—福岡	IT270	15:25	18:55	2.5
福岡—高雄	IT271	19:55	21:55	2.5

沖繩(OKA)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—沖繩	IT288	16:25	19:10	Daily
沖繩—高雄	IT289	20:00	20:55	Daily

澳門(MFM)

航班	班號	起發	抵達	飛行日
高雄—澳門	IT321	08:55	10:30	Daily
		11:10	12:35	1.2.3.5.6
澳門—高雄	IT322	16:35	18:00	4.7

2019年第7屆濟州亞洲郵輪論壇開幕盛邀郵輪商



2019 ASIA CRUISE FORUM JEJU

雲頂郵輪集團業務規劃及港口管理高級副總裁
皇家加勒比國際遊輪亞洲區總裁劉淄楠、歌詩



▲雲頂郵輪集團業務規劃及港口管理高級副總裁林俊彥在開幕大會演說獲得熱烈回響。

2019年第7屆濟州「亞洲郵輪論壇」今年論壇主題為“亞洲郵輪駛向和平共榮”，8/29開幕大會則邀請國際郵輪航商，圍繞“亞洲旅遊業與郵輪業同步發展戰略”主題發表演說。近10年來國際郵輪旅遊市場保持6~8%的增速，成為國際旅遊業中增速最快的新興業態，2018年全球郵輪旅遊市場規模達到2,580萬人次。依據國際郵輪協會（Cruise Lines International Association；CLIA）預計，全球郵輪市場規模在2019年可望達到2,870萬人次，2025年將達到3,760萬人，深具良好發展前景和潛力。世界郵輪經濟增長趨勢保持穩健，從2018年開始，亞洲郵輪市場最受關注的龐大量體的中國大陸郵輪產業，進入郵輪經濟的關鍵時期，步入郵輪全產業鏈發展的實質階段。韓國位於東北亞郵輪經濟圈內，希冀藉由區位優勢搶攻郵輪經濟，不僅積極優化韓國郵輪港口，更希望透過濟州郵輪論壇的舉辦，多方交流取得合作共識，藉由東北亞區位內國家地區的聯合資源，簽署合作協議，共迎郵輪發展新態勢。

從西方郵輪旅遊市場的發展史來看，歐美郵輪市場也經歷了高速增长到平穩增長的轉變。在經歷2017、2018年市場規模增速放緩後，2019年中國郵輪市場發展形勢依然不容樂觀，但這也符合旅遊業發展較為正常的規模變化。

新時代新變化，人們對高端旅遊的需求更顯殷切，休閒旅遊範疇也邁向更高層次，更具獨特性發展，郵輪旅遊有逐漸成為出遊首選。

CLIA預估，2019年中國郵輪市場母港郵輪數量達到14艘，郵輪床位數達到40,342個，比2018年約減少5.2%，郵輪市場運力達到194.08萬人次。在2019年，皇家加勒比全新船系“超量子系列”海洋光譜號佈局中國市場。皇家加勒比國際遊輪的市場運力達到53.03萬人次，市場份額為27.3%；歌詩達郵輪市場運力達到62.31萬人次，市場份額為32.0%，位居中國大陸首位；星夢郵輪市場運力達到23.8萬人次，市場份額為12.3%，位居中國第3位。

雲頂郵輪集團業務規劃及港口管理高級副總裁 林俊彥

雲頂郵輪集團相當看重亞洲市場，雲頂郵輪集團是來自亞洲、最懂亞洲的本土郵輪品牌，旗下3大品牌：麗星郵輪、星夢郵輪、水晶郵輪，是最為亞洲旅客熟知的品牌，將繼續為郵輪產業發展打造最佳體驗以及不斷提供最新、最大、最頂級的郵輪，符合市場的期待和需求。世界旅遊組織所提供的全球郵輪旅客數據占比顯示，2013年前3名主要區域：加勒比海／巴哈馬、北歐西歐和地中海，但從2018年數據顯示，出現巨大變化是，亞洲份額成長8成，躍居第二，成為郵輪商必爭之地，紛紛以最新大型郵輪進入亞洲市場。

2018年數據顯示，亞洲5大訪問港：上海、新加坡、台灣、香港、福岡。以及5大目的地訪問港：日本、中國大陸、泰國、越南、馬來西亞。亞洲地區很多港口將因為郵輪旅遊市場發展態勢不斷被開發。而為了滿足市場需求，必須謀劃市場戰略，包含：硬件設施～大型郵輪產出、增加航空、鐵道的便利性，銜接郵輪旅遊創造目的地的吸引力、發展旅遊地魅力。軟件設施～政策支持推廣、獎勵補助郵輪商發展、強化港口設施、組建國家區域合作體制共推郵輪旅遊。

郵輪旅客越來越追求獨特的旅遊經驗，旅遊行業要加強開發旅遊產品來吸引更多旅客，雲頂郵輪集團作為亞洲郵輪業先驅，打造專屬尊尊的私人海島度假體驗，所開發的私人度假島嶼～黃金佛國緬甸麥克勞德島，是東南亞鮮有旅客足跡的世外桃源，這段航程也成為許多旅客畢生難忘的獨特體驗，強化品牌優質形象。

來自亞洲、最懂亞洲遊客的郵輪集團 極盡全力 帶給旅客最獨一無二的旅遊體驗



最後強調，郵輪經濟的發展必須依賴個國家地區政策方面的支持，例如日本是無簽證，針對60多個國家地區提供免簽證或是給予郵輪乘客簡化登陸的程序，在印尼、菲律賓等國家，相關郵輪旅客入境認證制度，更是在船上即可辦理入境認證，迅速可登陸旅遊，如果能互利合作，簡化入境手續，相信韓中日等東北亞區域內的國家地區，都能大為受益，實質助益郵輪業發展。而提供郵輪商獎勵補貼政策，也更能吸引郵輪商彎靠或發展母港經濟效益，相對郵輪商更有信心投入更多，對促進國家地區港口經濟發展有明顯幫助。

演說主題：亞洲旅遊業與郵輪業同步發展戰略

裁林俊彥、公主遊輪集團亞洲港口營運總監市川紗惠精采演說 達郵輪亞洲區副總裁Gerry Larsson-Fedde 郵輪商帶您看見未來



▲（左起）台灣國際郵輪協會ICCT理事長吳勛豐、台灣觀光局首爾辦事處主任黃怡平、台灣國際郵輪協會ICCT首席顧問劉喜臨。



▲（左起）臺灣港務公司基隆分公司總經理劉詩宗、雲頂郵輪集團業務規劃及港口管理高級副總裁林俊彥、台灣國際郵輪協會ICCT理事長吳勳豐、海參崴海洋客運碼頭總監 Valeriy Nagorny。

公主遊輪集團亞洲 市川紗惠 港口營運總監

獨步全球Local Connections在地聯結計畫
提供不一樣的客製化旅遊體驗 備受歡迎

市川紗惠表示，郵輪帶來的城市經濟發展影響，已成為目前亞太地區最熱門的海洋新興話題。公主遊輪非常重視遊客旅遊體驗，郵輪市場的發展應著重提供美好而在地化的郵輪旅遊體驗、順暢的海關檢驗及檢疫流程、母港市場的培養及政府部門政策的支持。



旅客旅遊時所需求和追求的是什麼？公主遊輪經過大數據分析，是真誠的、有意義的、個人化、特別的。因此身為全球豪華遊輪領導品牌的公主遊輪，超過半世紀以來不斷致力於創造賓客美好的遊輪旅行回憶，無論是在海上享受公主遊輪各項豪華設施，或是航向各城市景點探索陸上在地風光，於是，發展出令遊客趨之若鶩的「Local Connections在地聯結計畫」，至今已執行超過30多年，也已經與歐美、地中海區域等18個城市觀光旅遊的在地專家達人合作，成效卓越！

為了發展急速成長的亞洲郵輪市場，也將此計畫導入亞洲市場，「Local Connection在地聯結計畫」，有別於以往岸上觀光所安排之一般大眾路線，是透過與在地達人合作，可以是廚師、有名的飲食文化專家或是葡萄酒等領域的專家、當地藝術家、手工藝匠人、文化專家等，獨一無二的地體感，例如日本清酒釀造、韓國的陶瓷製作技藝、非物質文化遺產感悟，未來也將同樣與濟州連結，希望帶給遊客更好的體驗。「Local Connections在地聯結計畫」帶來美好的遊輪旅遊印象和記憶，對品牌產生好感，達到遊輪產業永續經營的目標。

皇家加勒比國際遊輪 劉淄楠 亞洲區總裁

持續提升行業標杆
發展郵輪文化 引領產業突破創新

亞洲郵輪發展至今有一百多年歷史，從開始運輸功能至今已經發展成旅遊消費經濟的重要環節。

作為全球郵輪領導品牌，皇家加勒比國際郵輪一直因應市場變化，堅持不斷改革迎合市場需求。如開發多元化銷售管道，提前產品預訂週期，促使艙房價格更加穩定，同時也持續為消費者提供豐富多元化，更為便捷的預定管道以及線上客服諮詢和線上值船一站式服務，同時皇家岸上旅遊行程也越來越豐富，強化沉浸式世界遺產文化體驗，細緻地探索精彩目的地。從西方國家引進的郵輪旅遊就如西方文明要被接受需要時間，例如咖啡文化的西風東漸需要醞釀一段時間，緣起於西方的郵輪旅遊業必須經過育成期，之後就能開闊招來更多懂郵輪旅遊的消費者。這也是為何亞洲郵輪旅遊普遍短天數的原因，除了仍在嘗試期，更因為對價位的敏感度高，郵輪商要投入更多的時間和金錢培育亞洲市場，但此投入是值得的。今年上半年皇家加勒比有兩個大型的品牌行銷活動分別是奧德賽環球遊輪之旅以及超量子系列首艘遊輪海洋光譜號的盛大首航。目的為引領遊輪行業的突破創新，持續提升行業標杆；拉近與消費者的溝通距離，將最新的遊輪產品呈現給中國消費者；同時還為了進一步推動郵輪文化在中國大陸的普及，共同推動中國郵輪文化的建設。亞洲郵輪客源市場依序排名為中國大陸、台灣、新加坡、日本，近年亞洲郵輪市場成長稍微停滯，但以各項數據顯示，長遠看來亞洲郵輪發展仍是樂觀可期。郵輪文化旅遊產業均衡發展、穩定成長，除了能帶動區域經濟聯動成長，也為實現區域和平發展、增加幸福感、促進社會和諧做出正向貢獻。



歌詩達郵輪亞洲區副總裁 Gerry Larsson-Fedde

迎合新科技變化 注重海洋生態環保
首家進駐大陸的國際郵輪公司發展有成

嘉年華集團是全球最大的休閒旅遊度假公司之一，也是全球最大的郵輪公司，旗下義大利歌詩達郵輪於2006年首次開啟以中國為母港運營的國際郵輪航線，成為首家進駐中國大陸的國際郵輪公司。



自2017年，中國乘坐郵輪出行人次的年增長速度從兩位數直接跌至個位數，增速較前10年大幅減緩，各大郵輪運營商目前都面臨著巨大的機會和挑戰。對比中西方對於“郵輪文化”的接受度確實存在差距，但身處變化中的中國郵輪市場，歌詩達選擇積極謀略，迎接挑戰再創新局。

歌詩達作為郵輪行業的先鋒，一直致力於推廣郵輪文化，它是一種融合時尚、美食與購物為一體的全新旅行概念。見證中國大陸郵輪市場起步到發展的過程，移動支付興起，帶動產業革命，歌詩達與微信小程序、阿里巴巴旗下旅遊預訂平台飛豬網以及攜程、驢媽媽、途牛等都展開合作。歌詩達郵輪十分重視環保，曾獲得英國皇家造船師協會（RINA）Best 4（Business Excellence Sustainable Task）的評定，這代表著歌詩達郵輪在社會責任、環境、安全、品質4項指標上都達到了國際標準。除此之外，歌詩達郵輪還被授予“綠星標章”，也就是說歌詩達郵輪旗下所有郵輪均符合最高標準的環保要求，在發展郵輪經濟之際，也對維護海洋生態系統擔負時代使命。

9月份團體升等庫克山隱士蘆面山房

飛往紐西蘭首選紐航 享受便捷旅程 暢玩當地唯一選擇鴻大
有實力才敢掛保證 領先市場堅持原價升等 市場上CP值最高

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長翁鴻仁。

隨著紐西蘭航空於去年11月正式直飛台灣後，在便捷的直飛與穩定運能加持下，成功為市場注入一劑強心針，幾乎每個月都維持強勁的成長趨勢，也讓擁有直飛渠道的紐航，逐漸成為消費者出遊的第一選擇。當然，若想要體驗最精采的紐西蘭之旅，市場唯一首選便是擁有20多年豐富經驗的鴻大旅行社。

鴻大旅行社董事長翁鴻仁表示，在紐航與紐西蘭旅遊局的大力推廣與宣傳下，成功讓近幾個月的紐西蘭旅遊市場改頭換面，呈現出銷售穩定成長的局勢。加上紐航與旅遊局近期許多部門主管特別連袂抵台與業者面對面交流，在在顯示出對於台灣市場的看重程度。

翁鴻仁強調，想要玩紐西蘭，就應該搭直飛的紐西蘭航空，而旅程想要玩

產品包裝優勢

1. 坐擁20多年豐富經驗，專業操作能力成為同業最佳後盾。
2. 震撼市場！9月份保證原價升等庫克山隱士蘆面山房。
3. 掌握穩定機位，寒假黃金席次皆已上架銷售。

得深度，就該入住南島庫克山隱士蘆飯店。秉持著這個理念，鴻大只要有規劃南島的旅程，都保證入住庫克山隱士蘆飯店，目的就是希望能維持一貫的高規格品質。

在100%純淨的國家 享受100分的旅程

擁有豐富自然資源的紐西蘭，在鮮有人工破壞的情形下，成功保留了大自然的純淨原貌，匯聚了壯闊的雪山、冰河湖景、花海等多元特色，也因此被譽為100%純淨的國家。

而到訪紐國，最不容錯過的便是知名的庫克山國家公園巡禮，身為南島最高、最雄偉的山脈，擁有高3,724公尺的庫克山名列全國最高峰，加上山頭終年積雪、景色壯麗的特色，成功博得無數旅客的喜愛。

既然有機會造訪這個擁有無敵景致的國家公園，就該入住擁有無敵視野的庫克山隱士蘆飯店The hermitage hotel mt cook，用最充裕的時間盡情飽覽庫克山的優美。

擁有優先配房的鴻大特別保證，不論

是經典的南島10天、南北島10/12天，以及全新推出、運用南北島10天搭配多入住1晚羅吐魯瓦的11天商品，全都優先入住庫克山隱士蘆飯店，只為讓旅客能留下最完美的回憶。

9月份團體保證升等面山房 充足機位直至明年寒假

為了刺激市場買氣，鴻大特別打出9月份出發，免費升等面山房的獨家保證，翁鴻仁強調，針對鴻大所有9月份出發、並有入住庫克山隱士蘆飯店的商品，皆保證原價升等景觀更佳的面山房，相較於原有的房型售價，每房差價至少2,000元以上，然而鴻大並不將成本反應在售價上，目的是希望能讓同業銷售上更添助力。翁鴻仁更指出，倘若未獲得升等，鴻大保證退還房費。

此外，市場目前雖受到選舉因素影響，但觀察市場都會在選後出現爆量的成長，鴻大已經搶先掌握寒假之前的機位，包括1/19、21、22、23、26等黃金出發日，讓同業能在選後迅速收客。歡迎同業大力推廣，想暢遊紐西蘭，首選最專業的鴻大。



▲擁有南島最高峰之稱的庫克山，成為到訪當地絕不容錯過的旅遊選擇。



▲擁有優先配房的鴻大旅行社，特別打出9月份原價升等隱士蘆飯店面山房。



▲隨著即將進入紐西蘭春暖花開的季節，旅客將能享受到最豐富的視覺饗宴。



優先入住庫克山, 盡享美景



推薦行程

醉愛紐西蘭南島冰河大探索10日

89,800 元起
(含稅、含小費)

蜜月好禮

金旅獎肯定

紐西蘭南北島10日 蜜月好禮

89,800 元起
(含稅、含小費)

金旅獎肯定

玩賞紐西蘭南北島12日 蜜月好禮

109,800 元起
(含稅、含小費)

100% PURE NEW ZEALAND



鴻大旅行社

台北 (02)2523-5921
台中 (04)2315-0580
高雄 (07)330-9000

金莎美島廣受好評 銷售長紅

6人成行的5日Mini Tour 升等1晚國際品牌4星級飯店Novotel 抵達芭達雅最靜美的生態環境保護區 窺探名滿天下的乳膠商機

撰文／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



金喜泰國PAK產品

1. 天生一對、愛戀大城5日遊。
2. 金莎美島、精彩人妖秀VIP、河畔夜市羅永5日遊。
3. 2019全新系列、愛上北碧大城5日遊。
4. 金喜泰國－曼谷華欣奢華5日遊。
5. 樂齡泰漫活5日遊。

◀行程特別走訪泰國當地人的美麗秘境莎美島。

即將進入金風送爽的時節，台灣人熱愛的東南亞旅遊國度之一泰國，仍氣候宜人，一年四季紅輪高掛。駐泰國代表處先前指出，去年台泰雙邊觀光客趨近百萬，成長幅度達18%，顯示台泰雙邊觀光交流熱絡，而泰國政府9月更宣布今年不開徵旅遊稅，預計帶動台泰夥伴關係的全方位交流與合作。

華航早去午回直飛曼谷 升等1晚國際4星級飯店

今年「金喜泰國PAK」，由喜鴻假期、東南旅遊、品冠旅遊、維珍旅行社、世界旅遊、東森旅遊、易飛網、鳳凰旅遊籌組而成，運用華航早去午回直飛曼谷與地接社—S.W.T泰國信威旅貿有限公司的優勢，全新企畫5支6人成行的5日Mini Tour產品，包括樂齡曼谷、大城小愛、金莎美島、北碧大城、曼谷華欣，帶給同業全新銷售契機。

其中，金莎美島行程廣受同業、旅客喜愛，連續2年銷售長紅，今年從羅永出發，取道莎美島，盤桓於芭達雅、曼

谷及老曼谷區。該產品精心規畫環狀行程，帶旅客遊息泰國2大玩水景點，並升等1晚國際品牌4星級連鎖飯店Novotel Rim Pae Rayong。

大啖羅永水果與海鮮 抵達與世無爭的無人島

位在泰國東部海岸的羅永府，是知名的海鮮產地、水果之鄉，到訪旅客除了享受海濱島嶼度假，當然得大快朵頤尚青海鮮與時令水果吃到飽的痛快饗宴。接著用愉快的步伐，踏上快艇環遊莎美島—泰國當地人的美麗秘境，特別安排抵達莎美島外圍，一處與世無爭的無人島，海水清澈見底的程度，用肉眼就能望穿繽紛多彩的魚群，在此體驗浮潛觀賞海底世界、淺水灘餵食熱帶魚群等水上活動，將成為這輩子最永生難忘的回憶。

之後前往泰國黃金海岸人魚灣，此處被泰國政府列為全芭達雅最安靜也最優美的生態環境保護區，吸引相當多外國觀光客度假，除了安排經典的「羅馬競技場人妖秀VIP座位」、泰式古法按摩2

小時、結合農村文化藝術元素的四方水上市場，亦不能錯過於人魚灣海灘俱樂部瘋玩海陸22項，盡情擁抱夏日歡愉。

體驗少數民族文明 台灣人必敗乳膠枕

若想深入了解泰國文化，行程亦安排前往泰國民俗六族文化村（THAI THANI），佔地50多畝，融合泰國北、中、東北、南部歷久彌新的古老文明，呈現少數民族—尤其是北部擺族的歷史文化，近距離把玩泰國民族的精美手工藝術品，觀賞豐富精彩的節慶表演，體驗潑水節、放水燈、傳統舞蹈表演等傳統文化習俗。

此外，泰國乳膠中外馳名，國內有幾百個乳膠枕品牌，由於泰國地處東南亞，是天然優質乳膠的集中產區，所以每年歐美、日本等國家地區的乳膠枕生產企業都會向泰國大量進口天然乳膠原料，PAK成員將帶旅客窺探乳膠工廠的商業機密，體驗用乳膠水灌模的活動，還能觸摸剛出爐的乳膠，不少旅客離廠前會帶上幾顆枕頭，送禮自用兩相宜。



▲升等1晚國際品牌4星級連鎖飯店Novotel。



▲行程安排體驗泰國潑水節等當地習俗。



▲泰國是天然優質乳膠的集中產區。

秋冬超值濟州自由行商品登場

搭乘易斯達航空直飛濟州 升等入住神話世界藍鼎酒店連住3晚
2人成行！贈機場來回接送、2日酒店內早餐 全市場價格最超值

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／樺一旅行社、濟州觀光公社



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

濟州旅遊專家樺一旅行社，取得韓國易斯達航空直飛機位，並運用豐富的操作經驗與資源優勢，打造多樣化濟州商品，從深受年輕人喜愛的自由行到適合家庭客群的4~5天團體行程等，行程變化多，市場詢問度非常高。

濟州自由行2萬元有找 同業也可退佣 輕鬆獲利

樺一旅行社董事長嚴從音指出，看好自由行市場，今年開始加大推廣系列商品，運用易斯達航空從桃園直飛濟州，每週4班（一、三、五、日），航程只要100分鐘，即可輕鬆擁抱韓國夢幻度假島嶼。透過直飛優勢，加上當地多家優質酒店安排，讓旅客能「機加酒」自由配。

針對今年下半年秋冬檔期，特別推出自由行商品：「易斯達航空來回直飛濟



▲神話世界藍鼎酒店客房乾淨舒適，非常受到台灣旅客喜愛。

產品包裝優勢

1. 2人成行，直售價只要19,900元起，同業價退2,000元。
2. 自由行特別安排入住濟州神話世界藍鼎酒店3晚住宿（含2天早餐）。
3. 行程安排超人氣濟州「PLAY K-POP」和香蕉牛奶咖啡廳。



▲濟州島「PLAY K-POP」，以風靡全球的K-POP為主題，並融合全新多媒體技術所打造的數位主題樂園。



▲濟州不只有自然風光，也可走入K-POP博物館、3D錯覺藝術博物館等，感受現代流行與藝術文化。

州機票+機場來回接送+1日遊（含門票，不含餐）+5星級濟州神話世界藍鼎酒店3晚住宿（含2天早餐）」，2人成行，直售價只要19,900元起，同業價退2千元，全市場最超值。

自由行程彈性 玩法多元 秋季限定！粉黛亂子草

濟州旅遊資源豐富，景點眾多，透過自由行前往，可自費遊覽神話世界主題樂園／水世界／變形金剛互動館、Hello Kitty主題樂園、濟州島世界汽車博物館等，相當適合大小朋友一起同樂。

不僅如此，行程走訪雪綠茶博物館，步入一望無際的綠茶園廣告場景，以及購買綠茶相關紀念品，也可自行安排戶外



▲每年秋冬之際來到濟州，可欣賞到一大片粉紅色的花海—粉黛亂子草。

自然景點，例如天帝淵瀑布、仙臨橋、城山日出峰、牛島等，尤其在秋季來到濟州，可欣賞到超夢幻的粉黛亂子草和菊花花海，冬天則有山茶花盛開，繽紛色彩美不勝收，隨手一拍都是網美照。

濟州PLAY K-POP 感受最動感的韓流

嚴從音強調，來到濟州，不可錯過濟州島「PLAY K-POP」，是以風靡全球的K-POP為主題，並融合全新多媒體技術所打造的數位主題樂園，在這可欣賞韓國巨星現場演唱會「Live Holo」，以及如同與韓星互動3D動畫「Live 360」、K-POP展示館、明星周邊商品等，無論是不是粉絲，都能沉浸在K-POP的動感氛圍之中，非常吸引年輕族群目光。

另外，行程也將帶旅客前往香蕉牛奶咖啡廳，正位於PLAY K-POP對面，凡參加樺一旅行社自由行程，即贈送一杯香蕉牛奶冰沙或熱咖啡，讓各個年齡層旅客都能悠閒享受濟州的下午時光。樺一旅行社濟州自由行產品多元，價格領先市場，歡迎同業把握機會，共同銷售。

看好市場潛力 Cross酒店集團首次來台宣傳

大舉進攻大中華市場 3大品牌各具特色 滿足中高端客群所需 25間酒店坐落熱門旅遊城市 明年再拓2,000客房打造空前格局

撰文·攝影／王政 圖片提供／Cross酒店集團



▲(右起) Cross酒店集團商務執行副總裁Paul Wilson、運行執行副總裁 Harry Thaliwal。



作為持續擴張亞洲版圖的酒店開發商，Cross酒店集團十分看好大中華區的消費潛力，特別於近期積極拜會上海、廣州等城市，也於9/12首次抵達台灣，並與業者面對面接觸、交流。

Cross酒店集團商務執行副總裁Paul Wilson表示，Cross是一家國際化的酒店管理公司，由澳洲證券交易所上市公司Flight Center旅遊集團(FCTG)擁有，該集團提供了交通、住宿等多元服務，成功締造出市值50億美金龐大規模的全球旅遊集團。

目前集團在東南亞擁有25間酒店，旗下品牌包括瞄準高端的「X2」、4星定位卻接近5星服務的「X2 Vibe」，以及強調休閒度假感受的「Away」，散落在泰國、越南、印尼峇里島等熱門旅遊城市，其中甚至有6家酒店榮獲TripAdvisor評比為當地第1名。

Paul Wilson表示，今年台灣前往泰國的旅客數大幅成長20%，尤其在大中華市場前往泰國旅遊數衰退時，台灣卻能逆勢成長，讓集團格外重視並寄予厚望。目前集團在台灣旅客最喜愛的清邁與曼谷等城市都設有酒店，其中近幾年

相當火熱的清邁，旗下3個品牌都設有據點，全面滿足市場選擇。

感受最極致的住宿 清邁、曼谷任君挑選

以台灣旅客來說，目前前往泰國仍以曼谷、清邁為第一選擇，而Cross在這兩個城市都擁有服務據點。以曼谷為例，主打近乎5星享受的「X2」，距離地鐵On Nut站僅需5分鐘路程，前往如皇家百貨(Emporium Shopping Mall)、Terminal 21等大型百貨，都在同一條捷運線上各2站的距離。

而清邁部分，旅客則可依照喜好選擇入住「X2」、「X2 Vibe」、「Away」等酒店，尤其這些酒店都擁有個性化的設計，成為許多旅客IG打卡的首選。

如依河而建的X2清邁河濱渡假村X2 Chiang Mai Riverside Resort，便以紅磚瓦搭配黑色現代線條的設計，搭配融合清邁古城元素的設計，讓酒店從開幕以來便深受旅客喜愛。值得一提的是，X2今年特別聘請米其林1星主廚進駐餐廳，廣受無數旅客好評，可望今年榮獲米其林肯定。

不同於X2奢華的定調，「Away」則是以恢復旅客元氣、調養為服務宗旨，包括提供無酒精與素食的設定，十分符合現代人追求健康的習性。

明年再拓2,000間客房 旗下第4品牌即將登場

Paul Wilson指出，Cross是一個相當年輕的酒店集團，期盼透過來台的宣傳，培養更多元的客群，讓旅客跟著Cross一同成長。

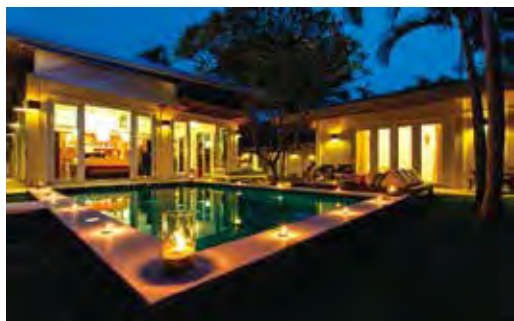
放眼未來，集團將繼續在各大旅遊城市拓點，如明年便預計再提供市場2,000間客房，同時也將積極開發新市場，目標包括斐濟、馬爾地夫、雪梨、上海、北京、新加坡和香港等地，甚至台灣也不排除尋找合作夥伴、攜手推出新酒店。

值得一提的是，Cross也將推出第4個品牌，將集團的服務觸角從大眾一路網羅到高端，全方位滿足各類客群所需。也十分歡迎同業攜手合作，一同拓展商機。

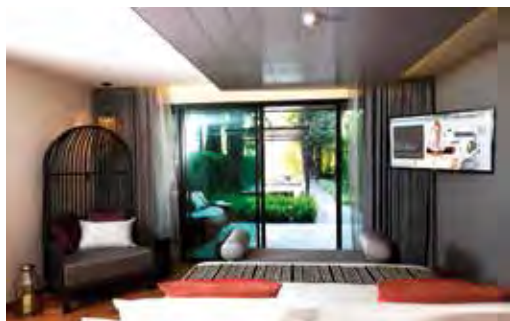
Cross酒店集團台灣總代理Elite Marketing

信箱：rsotw@elitemarketing.com.cn

地址：台北市中山區林森北路260號3樓



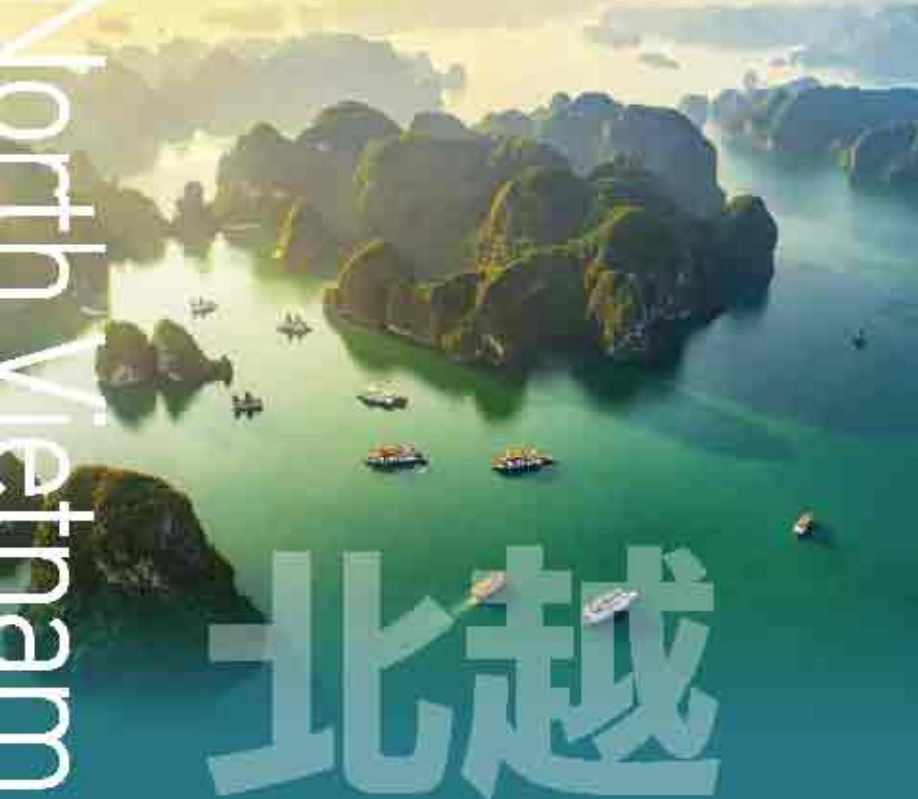
▲提供最令人放鬆、調養身心靈的Away，為於清邁的AwayChiang Mai Phurome Villa。



▲以奢華服務主攻高端客群的X2 Chiang Mai Riverside Resort。



▲為於曼谷、強調4星定位卻近乎5星規格的X2 Vibe Bangkok Sukhumvit Hotel。



North Vietnam

北越

VN 越航 CI 華航 BR 長榮

10月 02.05.06.12日
 11月 08.12.17.24.30日
 12月 06.07.08.11.13.15.18.19.20.21.23.25.27.28.29.31日
 01月 01.02.03.04.08.09.10.11.15.16.17.25日

超值 北越雙龍灣五日 NET **18,900**元

- ◆下龍灣公主遊輪自助餐
- ◆當地熱門打卡下午茶
- ◆特別安排蒸氣鍋
- ◆全程精選四星飯店

嚴選 北越雙龍灣五日 NET **21,900**元

- ◆餐餐精選
- ◆白天自費全部送
- ◆升等三大自助餐
- ◆下龍灣四星飯店+河內五星飯店

嚴選 北越villa五日 NET **22,900**元

- ◆Alisa/天堂郵輪
- ◆升等三大自助餐
- ◆餐餐精選
- ◆下龍灣四星飯店+河內五星飯店

VJ 越捷

10月 24.28.30.31日
 11月 02.06.07.09.14.22.23.27.28.30日
 12月 06.07.10.11.14.19.21.24.25.26日

破盤 北越雙龍灣五日 NET **15,900**元

- ◆河內熱門打卡下午茶
- ◆當地精選飯店
- ◆破盤不掉品質



Middle Vietnam

中越

捷星航空 直飛

11月 24.28日 12月 08.15.24日 01月 05日

超值 中越古都六日 NET **21,900**元

- ◆三大世界遺產
- ◆安南南島生態之旅~搭乘桶船
- ◆巴拿山-黃金佛手橋-夢遊樂園
- ◆全程四星飯店

嚴選 中越雙樂園六日 NET **22,900**元

- ◆南會安珍珠樂園
- ◆安南南島生態之旅~搭乘桶船
- ◆巴拿山-黃金佛手橋-夢遊樂園
- ◆全程四星飯店

遠東&長榮航空 直飛

10月 03.31日
 11月 02.06.08.13.16.20.23.27.30日
 12月 04.07.11.14. 17.18.21.25.28. 29日
 01月 02.06.12.16.19.28.30日

超值 中越古都五日 NET **21,500**元

- ◆三大世界遺產
- ◆安南南島生態之旅~搭乘桶船
- ◆巴拿山-黃金佛手橋-夢遊樂園
- ◆全程四星飯店

嚴選 中越雙樂園五日 NET **22,500**元

- ◆南會安珍珠樂園
- ◆安南南島生態之旅~搭乘桶船
- ◆巴拿山-黃金佛手橋-夢遊樂園
- ◆全程四星飯店



另有 越南富國島珍珠樂園5日 及 飛越北緯17度北中南越8天 請來電洽詢

HJ 鴻毅旅遊

台北 02-25059212 中壢 03-4255599 台中 04-23202775
 台南 06-2606623 嘉義 05-2237678 高雄 07-2415125



鴻毅官網

鴻毅旅遊

台灣奪日本20縣住宿率NO.1

地區網羅東北、北陸、中部、四國、山陰山陽、沖繩 住宿旅 長榮青森、愛媛松山從包機變直航 台虎定航花卷岩手60%

日本觀光廳7月公布「2018年旅遊住宿數據」，台灣人在外國人住宿，於日本20個縣市地區的住宿比例都名列第一，該貼文也表示「歡迎台灣的各位今後也常來日本玩」。這20線分別是青森縣、岩手縣、宮城縣、秋田縣、福島縣、山形縣、樺木縣、群馬縣、新潟縣、富山縣、石川縣、福井縣、長野縣、滋賀縣、島根縣、岡山縣、香川縣、愛媛縣、高知縣、沖繩縣。這些台灣觀光客住宿佔第一的縣市，幾乎都屬於鄉村地區，也顯示台灣旅客越來越喜歡往鄉村的秘境跑，感受獨特的古日本風味。



3 大 航 空 助 攻 2 0 縣 赴 日 旅 客 市 場 ！

長榮航空

長榮航空自2018/10月起引進全新波音787夢幻客機，針對市場需求，積極拓展日本航線，包括6/6開航名古屋、7/17開航青森，以及7/18開航愛媛縣松山，讓旅客前往二、三線城市旅遊更加方便。

台灣虎航

20個縣中台灣虎航就有飛航岩手縣花卷、岡山縣、沖繩縣、石川縣小松，還有茨城縣可以延伸的樺木縣、群馬縣，也都是奪得第一名的縣市，台灣虎航立了不少功勞。此外，台虎也有意再拓新潟，插旗中部市場。

遠東航空

遠東航空新潟每週2班（一、五出發）、福島每週2班（四、日），而秋田結束定期包機後，在11月起推出每週2班（二、六）的定期航班，共每週6班的充沛運能，能搭配3點交叉進出，玩轉多縣市不走回頭路。

大 榮 旅 遊

推出台虎山形庄內獨家航點
配合函館航點 走訪東北楓景

大榮旅遊利用台灣虎航10/29~11/9期間，每週六庄內/函館進出的獨家航點包裝「北海道+奧入瀨溪~夜景·新幹線·採果·4溫泉5日」雙點進出優勢，搭配青函新幹線，讓行程不走回頭路，遊覽時光更加充足。賞楓景點網羅嚴美溪、中尊寺、金色堂、角館、武家屋敷古街散策、田澤湖~金色辰子、奧入瀨溪散策、十和田湖、弘前城公園，並規劃銀山溫泉、天童溫泉、花卷溫泉、十和田溫泉、湯之川溫泉，讓旅客在秋季舒泡名湯，放鬆心情。此外，行程還特別規劃松島遊船、採果體驗、函館歷史廣場金森倉庫群、函館纜車、函館朝市，深度體驗當地風情。



▲絕美的秋季奧入瀨溪流。

產 品 包 裝 優 勢

1. 獨家台灣虎航庄內航點包裝東北之旅。
2. 搭乘青函新幹線，讓行程不走回頭路。
3. 最豐富！規畫多樣泡湯、賞楓景點。

汎 佳 旅 遊

星悅包裝市場唯一西瀨戶之旅
走訪道後溫泉、秋芳洞、大鳥局

汎佳旅遊特別運用星悅航空直飛日本北九州的福岡空港，推出「星悅西瀨戶五縣九州四國5日遊」是日本旅遊市場上唯一的四國九州西瀨戶行程，利用環狀走法不走回頭路。西瀨戶即瀨戶內海西部：山口縣、廣島縣、四國愛媛縣、九州大分縣、福岡縣等著名度假勝地，行程有專車穿越串聯廣島愛媛的瀨戶內海島波海道，以海上渡輪橫跨四國與九州間的豐後水道，景點概括神隱少女的道後溫泉、超人氣的島波海道多多羅海濱、最古老的宇佐神宮、日本三景之宮島上大鳥居及最受歡迎的秋芳洞等，道地的風土民情，最高的食宿享受，一同探訪西瀨戶的深度之旅。



▲秋芳洞位於山口縣美禰市東部的秋吉台地地下100~200公尺深處，是日本規模最大的鐘乳石洞。

產 品 包 裝 優 勢

1. 一次遊覽西瀨戶5大縣不走回頭路。
2. 穿越瀨戶內海島波海道，欣賞海景。
3. 海上渡輪橫跨四國與九州間豐後水道。

東 南 旅 遊

長榮名古屋、小松雙點不走回頭路
溫泉區採加賀溫泉等高級溫泉飯店

東南旅遊運用長榮航空小松與名古屋的航點包裝「立山黑部秘湖、上高地合掌村、金澤古街5日」讓旅客可以雙點進出不走回頭路。產品遊覽日本北陸地區，內容豐富且具休閒性質，不論初訪或重遊均為首選。住宿更是高品質，溫泉區採用加賀溫泉鄉、信州地區或奧飛驒溫泉鄉或皇家系列之飯店1~2晚，因此等級與料金都會比較高，是希望讓貴賓住得更享受舒適。旅遊景點包括兼六園、合掌村及飛驒小京都高山、欣賞立山黑部或祕境之湖。特色美食料理則有飛驒牛朴葉燒、北陸鮮活料理、信州蕎麥麵或長野釜鍋飯，以及來日本一定要品嚐的道地拉麵。



▲合掌村搭配紅楓白雪美不勝收。

產 品 包 裝 優 勢

1. 利用長榮新開航名古屋搭配小松包裝北陸遊。
2. 規劃加賀屋、信州地區或奧飛驒溫泉鄉飯店。
3. 安排飛驒牛朴葉燒、北陸鮮活等特色料理。

旅客越來越愛秘境鄉村遊！

客高達1,210萬人次 占整體外國旅客14.5% 排名第2
都是台灣人 遠東秋田、福島、新潟3大獨家航點爭光



撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、美瑛市觀光協會

金龍永盛旅行社

大人の静岡ぶらぶら輕鬆不趕路
富士之國静岡駐台辦事處私房推薦

金龍永盛旅行社以Burabura Go輕鬆不趕路，主題深度體驗新玩法，並獲得美好伊豆創造中心+富士地區旅遊推廣評議會+富士之國静岡縣駐台辦事處私房推薦。2019年全新推出的「大人の静岡ぶらぶら5天」由土生土長静岡人帶路，邀請您親自體驗移動的風景美術館，品味這座與富士山共生的特別城市。景點安排不拍後悔的絕景，包括三島市的熔岩遺跡苔蘚小森林、移動風景美術館的大井川鐵道、駿河灣沼津港富士山、朝霧高原粉紅富士、静岡縣富士山世界遺產中心、鎮守富士山的淺間大社、教育森林岩本山公園等多樣景點，讓旅客細細品嚐。



▲朝霧高原粉紅富士山，讓人醉心。

產品包裝優勢

1. 由土生土長静岡人帶路，體驗獨特静岡。
2. 搭乘移動風景美術館的大井川鐵道。
3. 不拍後悔的絕景，包括朝霧高原粉紅富士。

名生旅行社

獲佐渡島、新潟縣、遠航大力支持
安排入住百選溫泉蘆牧溫泉大川莊

日本新潟傳奇PAK受到佐渡觀光交流機構、新潟縣、新潟市大力支持之下，集結台北12家、台中17家菁英業者，利用遠東航空直飛新潟的優勢下，推出多樣叫好又叫座的越後之旅，更受到電視節目《綜藝玩很大》的青睞，指名合作，讓此地旅遊風氣聲名大噪。目前推出「越後新潟 小木盆舟、季節採果樂、大川莊、秋紅浪漫楓景4/5日」行程將搭乘來回噴射水翼船前往佐渡島，體驗神隱少女千尋的小木盆舟、黃金公園淘金體驗（贈送砂金飾品），並入住山喜屋，欣賞文化舞蹈表演，再贈越光米。此外還有會津若松城、大內宿、彌彥神社、紅葉谷，以及百選溫泉蘆牧溫泉大川莊。



▲百選溫泉蘆牧溫泉大川莊秋季可以邊泡溫泉邊賞楓紅。

產品包裝優勢

1. 獲佐渡觀光交流機構、新潟縣、新潟市背書。
2. 遠東航空大力支持，讓新潟旅遊風光聲名大噪。
3. 特別入住山喜屋與百選溫泉蘆牧溫泉大川莊。

翔笙旅行社

台虎岡山優勢 造訪最古老道後溫泉
安排後樂園、金刀比羅宮著名景點

翔笙旅行社運用台虎岡山航點包裝「漫遊四國道後溫泉·祖谷祕境·四万十川·瀨戶內海·倉敷美觀5日」規劃一系列精彩景點，包括米其林3星景點、日本最古老的道後溫泉，造訪「神隱少女油屋」一同尋找湯婆婆及千尋的身影，以及3大名園之一的岡山後樂園、日本人一生至少要朝拜一次的金刀比羅宮、日本3大秘境探險，美國著名旅遊雜誌《Travel & Leisure》選出的50個最佳旅行地點~祖谷溪大步危峽遊船，還有米其林2星景點倉敷美觀地區、愛媛松山城、高知城，並搭乘松山城纜車鳥瞰松山市區美景。餐食部分更是全面升級，午餐餐標日幣2,000，帶您品嚐當地特色料理。



▲日本最古老的道後溫泉，也是動畫《神隱少女》的取材地點。

產品包裝優勢

1. 搭乘谷溪大步危峽遊船賞風景。
2. 走訪米其林2星景點倉敷美觀地區。
3. 松山城、高知城，並搭纜車鳥瞰松山市景。

1月21日



北海道 NET \$32,900
北海道漫步流冰-狐狸村·流冰館·雪樂園·溫泉五日(旭/旭)



大阪 NET \$30,900
寒假FUN關西-清水寺·探索海遊館·美山合掌村·環球影城五日

小年夜 1月23日



沖繩 NET \$36,900
沖繩新春兜兜風~玉泉洞尋寶·小希屋瀨長島·琉服體驗四日



東北 NET \$46,900
東北迎金鼠~藏王樹冰·銀山溫泉街·手作DIY體驗·嬉雪五日



東京 NET \$44,900
東京鼠來寶~迪士尼樂園·輕井澤·草津湯田·採果雙溫泉五日

大阪 NET \$45,900
關西迎新賀歲~京都蒸汽火車·和服體驗·雪樂園·環球影城五日

除夕 1月24日



北海道 NET \$46,900
北海道慶團圓-百萬夜景·登別名湯·破冰戲雪·三大蟹·函旭五日



北海道團家歡-函館夜景·磅礴破冰趣·三溫泉·三大蟹·函旭五日

沖繩 NET \$37,900
極樂櫻雪沖繩~櫻花百選名所·美園海水族館·蔚藍古宇利四日



東北 NET \$52,900
東北鼠歲登豐~觀雪列車·銀山溫泉·草莓饗足放鬆·四溫泉五日

名古屋 NET \$44,900
新春吉祥~北陸合掌村·三方五湖·雪樂園·松葉蟹晚宴·名湯五日

Happy

過年

開春

每人省\$



初一 1月25日



北海道

北海道賀新年~破冰戲雪、三大蟹、登別名湯、百萬夜景~旭函五日

NET \$48,900

北海道新年到~磅礪破冰趣、函館夜景、三溫泉、三大蟹~旭函五日



沖繩

NET \$37,900

極樂櫻雪沖繩~櫻花百選名所、美麗海水族館、蔚藍古宇利四日

東北

NET \$54,900

東北鼠戲登壇~飄雪列車、銀山溫泉、草莓豐足放鬆、四溫泉五日

New Year

開賣啦

節開運遊日本

黃金機位
吉時搶購

3,000元

報名付訂後即有機會抽DYSON吹風機

同業適用



初二 1月26日



沖繩

NET \$37,900

極樂櫻雪沖繩~櫻花百選名所、美麗海水族館、蔚藍古宇利四日



大阪

NET \$41,900

關西迎新賀歲~京都蒸汽火車、和服體驗、雪樂園、環球影城五日

初三 1月27日



名古屋

NET \$39,900

新春吉祥~北陸合掌村、三方五湖、雪樂園、松葉蟹晚宴、名湯五日

初四 1月28日



北海道

NET \$38,900

北海道迎財神~道東祭典、然別冰上村、破冰趣、三大蟹~旭旭五日



北海道

NET \$39,900

北海道財源廣進~知床浮冰體驗、十勝彩凜華、螃蟹溫泉~旭旭五日

東京

NET \$41,900

東京鼠來賣~迪士尼樂園、輕井澤、草津湯田、採果雙溫泉五日

提早領紅包 >>>
行程細節看這邊



4888 高雄 07-241-1688

快來加入大榮同業網

http://erp.gogojp.com.tw/eWeb_gogojp/b2b/



住宿首選 草津NOW RESORT HOTEL

東京出發3.5小時輕鬆直達 姊妹館源泉一乃湯全新開幕
暢遊湯畑夜間魔幻點燈秀 鄰接草津滑雪場冬日度假首選

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊

群馬縣的草津溫泉被譽為日本三大名湯之首、此生必訪的溫泉區，開湯至今已有800多年歷史，自然湧泉量日本第一，觀光魅力充足。自東京出發，搭乘SPA RESORT LINER接駁巴士只要3.5小時就能直達海拔1,200公尺的草津溫泉，不僅春夏氣候宜人適合安排避暑遊程，冬季更能盡情享受滑雪樂趣，為延伸關東之旅的首選地點。草津NOW RESORT HOTEL房型多元、間數充足可供團體使用外，今年8月起鎖定自由行客群的全新住宿設施「源泉一乃湯」也正式開幕，提供遊客更多元的住宿選擇。觀光資源豐富的草津溫泉區，盼旅行同業多加利用與介紹。



▲魔幻無比的湯畑夜間點燈由金色和紫色的燈光交織而成。

源泉一乃湯

草津NOW RESORT HOTEL的姊妹館「源泉一乃湯」於2019年8月正式開幕，地理位置鄰近草津溫泉老街，步行2分鐘即可抵達湯畑，交通往來相當便捷。全館有10種不同房型、共44間客房，主打讓住客體驗宛如居住般的住宿享受，部分客房內設有露天浴池及迷你廚房，客房面積寬敞。盡情享受大浴場、預約包場制溫泉之外，館內還備有足湯與Bar，目標客群鎖定純住宿的自由行遊客。



▲源泉一乃湯館內有多處公共空間，夜晚能在Bar小酌片刻度過悠閒時光。

湯畑夜間散策

飄散著煙霧與溫泉氣味的湯畑，位於草津溫泉老街中心地帶，每日夜幕低垂後就能欣賞精采的夜間點燈，以金色和紫色兩大色調為基礎，搭配上自然升起的裊裊白煙，直至深夜都能看到煙霧和燈光交織的魔幻絕景。傍晚來到草津溫泉老街除了品嚐溫泉小吃、添購伴手禮之外，也別錯過在湯畑周圍享受免費足湯，一解旅程疲勞。



▲暖呼呼足湯就設立於湯畑周圍，吸引多數遊客在此稍停，悠閒享受草津之美。

草津NOW RESORT HOTEL



▲提供自助式餐食的JURIN GARDEN餐廳面積寬敞，可以容納多個團體同時用餐。

擁有154間客房的草津NOW RESORT HOTEL受自然環境圍繞，距離草津滑雪場車程僅1分鐘、前往草津溫泉老街欣賞湯畑美景也能搭乘飯店免費接駁車前往，交通相當便捷。館內提供和室、洋室、和洋室等5種房型，皆具免費Wi-Fi能夠使用，溫泉泉源引自草津六大泉源中湧泉量最充沛的萬代鑛泉，不僅能紓解肌肉痠痛，也具有美肌功效。由於鄰近滑雪場且周圍觀光資源充沛，冬季期間是規劃關東滑雪商品的首選住宿設施。

餐食部分，館內共有4間特色餐廳能夠使用，提供50多種以上菜色的和中西混合自助式、日本料理、法國料理與中華料理，選擇相當多元，可滿足不同住客的喜好與需求。



▲和洋式雙人床房型。

SPA RESORT LINER接駁巴士

連結東京與草津溫泉區的SPA RESORT LINER接駁巴士，車程約3.5小時即可直達草津NOW RESORT HOTEL。住客能夠選擇搭配使用。



▲接駁巴士外觀顯眼可愛，具免費Wi-Fi能夠使用。

接駁巴士的住宿方案，根據房型不同，一泊二食每人每晚1萬6,000日圓起（未稅）。若提前30天至90天早鳥預約，最多更能省下約3,000日圓，相當划算。

東京・草津溫泉 SPA RESORT LINER接駁巴士時刻表			
乘車地點	鍛冶橋巴士總站	草津 NOW RESORT HOTEL	草津巴士總站
去程時間	9:30	13:00	13:15
回程時間	18:30	15:00	14:45

※根據季節、氣候、交通狀況等因素，發車時間可能會有所異動。
※巴士內無設置洗手間，但途中會停靠2處休息站。

更多草津溫泉相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

靜岡再發現

漫遊濱松・濱名湖



濱松・濱名湖觀光網

大本山方廣寺

大本山屬於臨濟宗方廣寺派，松木、杉樹環繞的境內有著五百尊羅漢像，慈祥地迎接參拜者。方廣寺除了是知名楓葉景點，更因能進行各種體驗而相當有人氣。

地址 | 靜岡縣濱松市北區引佐町奥山1577-1

可參觀時間 | 9:00~16:00

停車場 | 可停放小客車、大型巴士
※停放巴士必須事前聯繫

<https://www.inhamatsubu.com/culture/ohkyama-houtokuji.php>



第一站

第二站



龍潭寺

境內由茶道大師小堀遠州打造的庭園，被認定為日本國指定名勝；而心型的「心字池」、石造景的庭園等，更可欣賞一年四季各有旨趣的美景。

地址 | 〒431-2212 濱松市北區引佐町井伊谷1989

可參觀時間 | 9:00~16:30

停車場 | 可停放小客車、大型巴士
※停放巴士必須事前聯繫

秋冬的美味推薦



蜜柑摘採

濱松市西部的奧濱名湖周圍，因氣候溫暖、土壤排水性佳等條件，一直以美味蜜柑的栽培地而聞名。尤其三日町的「三日蜜柑」，更是享譽全日本。

費用 | 成人1,000日圓起

※各施設可能有差異，詳細資訊請至以下網站

<https://www.inhamatsubu.com/recommend/fruits-picking.php>



第三站

牡蠣小屋

能享用濱名湖烤牡蠣的牡蠣小屋，在每年1~3月開張。濱名湖的名牌養殖牡蠣「PURI丸」口感Q彈，可直接帶殼燻烤，或做成炸牡蠣、天婦羅享用。

費用 | 700日圓起

※各施設可能有差異，詳細資訊請至以下網站

<https://www.inhamatsubu.com/recommend/Oyster-checka.php>

E-BIKE輕鬆暢遊70公里島波海道 愛媛縣今治市&廣島縣尾道市攜手當地業者 瞄準女性／銀髮族市場 制霸僅需6小時起



◀「E-BIKE Action島波」導入的部分車種。

連接受媛縣今治市、廣島縣尾道市的自行車道「島波海道」與地方業者攜手合作，正式啟動「E-BIKE Action島波」計畫，力推E-BIKE（電動競速自行車）在島波海道區域的普及化。本年度以試行租借業務為主，目標設在利用人數突破2萬人，盼明年穩穩扎根。島波海道全長70公里，用一般自行車走完約需耗費8至10小時，然而若騎乘E-BIKE，即使是女性或銀髮族、無運動習慣的一般民眾也有機會6~8小時輕鬆制霸。每台E-BIKE租金坐落於3,000至5,000日幣，僅限當日歸還，目前在愛媛縣今治市與廣島縣尾道市各設有兩個借還點。此外，途中更於兩處設置充電站，可兼作為絕美海景的打卡攝影點，與用餐休憩的場所。

佐賀國際熱氣球節10/31登場 歡慶40週年 迪士尼遊行等特別紀念活動 亞洲最大級熱氣球盛會 多種表演輪番登場



▲五彩繽紛的佐賀國際熱氣球節一景。

亞洲最大級的熱氣球盛會，又將在佐賀嘉瀨川沿岸熱鬧登場！「2019佐賀國際熱氣球節」將於10/31至11/4舉辦，往年參加人數約達80萬人，是日本國內最大級的空中競技活動。本年度因適逢40週年，還將有迪士尼遊行等紀念活動輪番登場歡慶。大會上，除了來自世界各地超過百座熱氣球競速、最吸睛的「熱氣球競技」，能欣賞各種動物或卡通造型熱氣球的「熱氣球幻想曲」，更有音樂、燈光與點燃的熱氣球相輝映的奇幻夜間表演「孟格菲夜曲」。能實際觸碰到熱氣球的孩童日（11/1）、氣球教室等活動，以及齊聚地方名產的物產區、飲食區也將登場，炒熱大會的歡騰氣氛。

台日交流觀光情報

旅館旅行業國際行銷協會訪日 台灣展推觀光 東旅協意見交換



▲台日雙方紀念合影。

旅館旅行業國際行銷協會由徐銀樹理事長率領組團訪日，除了參加7/27~28於東京代代木公園舉辦的「台灣FESTA」推廣台灣觀光，更在29日與東京都旅行業協會會面，雙方熱烈進行台日觀光相關的意見交流。東旅協表示台灣因屬熱門觀光區，機位取得不易、與鄰國相比費用也相對偏高，今後與台灣業者的情報交換將至關重要。台灣方則回應將於商品打造上鼎力相助，期望台日攜手前進。

Tourism EXPO Japan

今年首度移師關西大阪舉行 目標13萬人來場 10/24開跑



▲主辦單位舉辦記者會公布相關細項。

「Tourism EXPO Japan」日本旅遊博覽會10/24至10/27於大阪南港「Intex大阪」會場舉行，期間來場人數目標設在13萬人，並於7/9舉辦記者會發表概要。擔任實行委員長的日本旅行業協會田川博己會長表示，今年為首度移師大阪，一定會積極進行推銷；本次廣告大使「2019日本小姐綠之女神」藤本麗華亦表示大阪是日本最有趣的都市，高呼民眾一同前來玩樂。此外，現場更揭露明年博覽會將於沖繩會議中心舉行。

香川縣宣傳新影片

「如畫般的烏龍麵縣」玩創意 自然景點、人文藝術二大重點



▲（左起）演員要潤、烏龍麵縣宣傳團呆獸、香川縣知事濱田惠造、演員宮本亞門。

讚岐烏龍麵的故鄉香川縣，今年新上線的宣傳影片「如畫般的烏龍麵縣」（絵になるけん、うどん県）以「自然」與「藝術」為中心，分別請男星要潤、宮本亞門帶領觀眾巡遊高屋神社天空鳥居、鹿浦越岬煌斑岩脈等自然景點，以及瀨戶內國際藝術祭舞台女木島、男木島的藝術作品。香川縣知事濱田惠造在7/31的記者會表示，縣內擁有豐富的自然、現代藝術等觀光資源，盼能融合創意、向消費者傳達魅力。

安捷飛航訓練中心攜手「天空哈佛」

強強聯手協助學員奠定紮實技能 提供即早布局職涯新選擇 ERAU ASIA傳承專業學術 安捷提供飛行訓練最佳場域

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)安捷飛航訓練中心董事長高健祐、ERAU ASIA校長Matthew Flaherty。



▲安捷學飛、ERAU ASIA學位，透過強強聯手，讓學子擁有更寬廣的飛行舞台。



▲安捷飛航訓練中心擁有專業的飛行訓練，包括「自用駕駛員執照」(PPL)、「儀器飛航檢定」(IR)、「商用駕駛員執照」(CPL)等。

隨著越來越多國家開放天空後，造就航空市場的大量成長，卻也導致全球的機師荒，根據波音公司預估，未來20年，全球航空公司至少需要63.5萬名飛行員才能滿足航空業，僅僅以亞太區來說，也至少需要24萬名新機師。

身為台灣首家、也是唯一的飛行訓練學校，安捷飛航訓練中心每年為台灣至少培育出數十名飛行學員，並且為許多航空公司代訓飛行員，成為台灣最具代表性的培訓機構，也獲得國際的信賴。

了解到全球正面臨機師荒的問題，而現代學子也越來越注重一張能突顯專業、學用合一的證書，為職涯開啟更寬廣的空間。為此，安捷飛航訓練中心特別攜手安柏瑞德航空大學亞洲分校（Embry-Riddle Aeronautical University-Asia，簡稱ERAU ASIA），透過雙方相互培訓，以ERAU ASIA的專業學術理論，搭配上安捷專業的飛行訓練，相輔相成出更為優秀的飛行員。

安捷飛航訓練中心董事長高健祐表

示，ERAU在全球及台灣業界的悠久聲譽，加上安捷飛航訓練中心與多家航空公司合作的經驗，提供「航空公司需求導向」的專業飛行訓練，學子能到新加坡的ERAU ASIA就讀，獲得最紮實的學理訓練，並且同步在安捷展開飛行訓練，取得飛行的術科專業能力。

就讀空中哈佛 獲得專業背書

自1931年就創立的安柏瑞德航空大學（ERAU），從飛行學校改制為大學後，便憑藉著高規格的訓練，成為全球最高水準的飛航領域學府，素有「天空中的哈佛」美譽。而新加坡的亞洲分校ERAU ASIA不僅承襲母校的美式風格教育，多數教學師資亦來自美國母校，教學水準不僅完全媲美母校，更授予同等於美國母校的畢業證書。

根據ERAU的畢業生調查，該校有96%的學生，在畢業1年內如願取得理想中的工作職位，舉凡空巴、波音、龐

巴迪公司、阿聯酋航空、加拿大航空、漢莎航空、大韓航空、卡達航空、捷星亞洲航空等許多知名企業，都鍾愛錄用ERAU畢業生。

安捷學飛 ERAU ASIA學位

台灣高等教育發展數十年，始終無法催生以「飛行」為主的相關科系，導致許多熱愛飛行、渴望成為機師的年輕人，在相關知識及技能方面，無法獲得良好的培養與發展。

安捷飛航訓練中心作為全台唯一能夠培育飛行員的機構，特別與ERAU ASIA展開合作，讓有意願的學子奠定堅實的基礎，如願取得航空理學學士學位（Bachelor of Science in Aeronautics，簡稱BSA）。

在學位課程及學飛的時間規劃上，不論是在台先取得執照後，前往新加坡ERAU ASIA就讀；或是先前往星國就讀後，回台灣在安捷進行術科培訓。

安捷飛航訓練中心可提供各項飛行訓練，包括「自用駕駛員執照」（PPL）、「儀器飛航檢定」（IR）、「商用駕駛員執照」（CPL），乃至於更高等級的「飛航教師執照」（CFI/CFII）訓練課程。完訓後，取得交通部民航局核發的檢定證／執照，將獲得ERAU ASIA的認可，用以折抵ERAU ASIA的部分畢業學分。

透過相輔相成的模式，安捷與ERAU ASIA攜手創造出更寬廣的舞台，讓想要翱翔天際的學子擁有更多空間，也為產業注入一劑強心針。



▲身為台灣首家、也是唯一的飛行訓練學校，安捷飛航訓練中心每年培育出眾多的飛行學員。

新加坡旅遊引領時代潮流 大登

獨家推出購買新航假期贈送獅城全景通旅遊卡 內含新加坡21個必遊 「開箱」今年新落成星耀樟宜 觀賞全球最高的室內瀑布 揭密

恆常引領時代尖端的新加坡，領土約僅2個台北市大小，卻總是能在國際媒體上看見它的嶄新面貌，從填海造陸到翻新國家門面—今年甫完工不久的「星耀樟宜」，文明發展與飲食文化亦與台灣相似，因此，新加坡在台灣最愛的旅遊國家調查中經常名列前茅，不論學生、小資上班族、親子以及商務人士皆有各自被吸引的理由，前往這座永不退流行的國度。



▲新加坡樟宜機場今年新落成「星耀樟宜」，位於建築物中心的雨漩渦是全球最高的室內瀑布。



▲晚上的雨漩渦不斷綻放七彩光芒，晚間7點30分開始，每隔1小時放映燈光水舞秀，讓雨漩渦更顯氣勢磅礴，如史詩般壯麗。

若欲來趟新加坡難忘之旅，舊雨新知首選「新加坡旅遊專家大登旅行社」，大登旅行社自2001年便獲選為新航假期台灣區總代理，並首創以新航假期結合全球郵輪行程，推出別出心裁的產

品，從遊歷城市風貌、品味道地美食、體驗當地文化到探索奇幻旅程等等，讓旅客們流連忘返。

大登旅行社不僅滿足同業需求，更超越旅客期待，受到新加坡航空、新加坡旅

遊局及樟宜機場多方盟友青睞，今年獨家推出購買新航假期特別贈送總價值逾12,000元的「獅城全景通旅遊卡」，這張旅遊卡只送不賣，內含新加坡21個必遊娛樂景點與風味餐廳，為旅客省下遊玩費

2019新加坡必玩景點

雨漩渦與星空花園

不僅世界上無出其右的雨漩渦晨暮姿態使人著迷，位於星耀樟宜5樓的星空花園，占地14,000平方公尺，屬世界級室內園林景點，全園冷氣開放，包括獨一無二的主題遊樂園、花園、散步小徑及眾多餐飲商店，園內的遊戲景點宏利天空之網、樹籬和鏡子迷宮及奇幻滑梯，均由世界知名顧問設計。



▲星空花園內到處都有奇趣造景，讓遊客忍不住與之合影。



▲松發肉骨茶獲米其林美食指南推薦。

▶松發肉骨茶大受好評，因應顧客需求推出盒裝伴手禮。

松發肉骨茶

松發肉骨茶名列「新加坡三大肉骨茶」，曾獲得《米其林新加坡指南 Michelin Guide Singapore》推薦，裝潢風格呈現新加坡舊時風光，菜色基本款是排骨肉骨茶，另外還有特極龍骨湯、肋骨湯、腰肉片湯等，除了這些，在地人還會叫上一輪滷味、滷豬腳、青菜、米飯等，滿足味蕾享受。



YOTELAIR

新加坡與其它亞洲國家一樣，面臨老齡化社會，因而發展出各式樣態的機器人服務，從警察機關、餐廳到酒店，當地有近20%的民間、公家機關有機器人服



▲YOTELAIR方便過境轉機旅客住宿，房間設備一應俱全。

此酒店方便過境轉機旅客住宿，房間設備一應俱全，雨漩渦、百貨商店近在咫尺，得地利之便。

◀YOTELAIR餐廳可直接瞭望雨漩渦。

獅城全景通旅遊卡除濱海灣花園、摩天園、裕廊飛禽公園、飯、亞坤套餐等等。景通的隱藏版景點，



▲特別推薦亞馬遜河探索，熱將重現旅客眼前。



▲河川生態內有各式奇特物種，

旅行社帶旅客暢遊永不退流行的國度

娛樂景點 首創新航假期×雲頂夢號 一次探奇新加坡、東南亞知名景點 獅城全景通隱藏版景點 潛進熱帶雨林野外奇景 讓您大開眼界



▲雲頂夢號甲板上水上樂園有6條滑水道，旅客玩得不亦樂乎。



▲船內多樣娛樂設施與表演，讓旅客天天都精彩。



▲波德申港是馬來西亞人的度假天堂。

用，讓您「一卡在手，暢遊新加坡」。

郵輪輕旅新馬雙國 停靠波德申港美麗海灘

此次踏察新加坡，走訪新航假期+雲頂夢號路線，途中停靠馬六甲海峽（波德申港），帶遊客輕旅雙國〈新加坡+馬來西亞〉。雖說大多數台灣人，都有乘坐郵輪或新加坡旅遊的經驗，但這次將兩種優勢結合，帶給旅客全新旅遊感受。雲頂夢號讓旅客在船上每一刻都豐富多彩，有35種餐飲概念、擁有6條滑水道的水上樂園、

星座劇院、兒童熊貓夢想天地、電影院、SPA、健身中心、繩索場、攀岩牆、夜光保齡球場、電子遊樂中心等各式各樣的娛樂設備。

郵輪航行途中停靠波德申港「Port Dickson」，此處為馬來西亞人的度假天堂，是當地都市人週末外出休閒的絕佳去處，鮮為外界所知。波德申以其美麗的海灘、豐富的休閒活動和完善的基礎設施著稱，有各式度假村可供選擇。鄰近的蘆骨小鎮有一間當地人才知曉的阿水肉骨茶，該店老闆是出自肉骨茶發源地馬來西亞巴



▲阿水肉骨菜分別有乾、濕肉骨茶，並以肉骨茶湯入其它菜色。生港的學徒。阿水肉骨茶的鎮店之寶「乾肉骨茶」和必點菜色瓦煲湯肉骨茶、用肉骨茶湯入料的炒蔬菜與金針菇湯，均令旅客垂涎三尺。

獅城全景通隱藏版景點大揭密

了包含經典又超值的新加坡環球影城、觀景輪、新加坡河遊船、新加坡動物MEGA冒險樂園，以及道地美食文東記雞此次特別升等48小時旅遊卡走訪獅城全河川生態園與夜間野生動物園。



▲旅客在夜間導覽車上觀察獅子動態。

河川生態園

亞洲首創的河川主題野生動物園，亦是世界最大的河居動物園，分為百匯河與野生亞馬遜河2大園區，前者有湄公河、瑪麗河、密西西比河、長江、大熊貓竹林、恒河；後者有亞馬遜洪溢林、松鼠猴生態林、亞馬遜河探索、景觀遊船、海牛野趣遊幕後之旅，在此可近距離觀察被人們視為神話的瀕危物種巨型淡水黃貂魚、或高人氣、外號火狐的小熊貓，還能觸摸海星與馬蹄蟹。特別推薦亞馬遜河探索（Amazon River Quest），船兒將潛入漆黑深邃的山洞與蒼翠茂盛的野外叢林，熱帶雨林奇觀異景重現旅客眼前，宛如身臨其境。



帶雨林奇觀景象



讓您大開眼界。



夜間動物園

談到逛動物園的印象，大部分的旅客都是在豔陽高照天底下觀看動物，但是當夜幕降臨，夜間動物園有千隻夜行動物才要開始活動。園內有精彩絕倫的動物表演、婆羅洲土著部落表演，接著安靜地搭乘導覽車，從喜馬拉雅山啟程前往非洲森林，體驗與馬來貘、矯健的鹿還有奇異的鹿豚的際遇，或是與咆哮如雷的獅子、老虎以及雄偉的大象對峙，晚間8時開始還能餵食獅子、老虎，小心別把自己當「食物」送給牠們。

▲夜間動物表演秀讓遊客上台與巨蟒近距離接觸。

獅城全景通旅遊卡 開卡步驟ABC

A 購買

新航假期的旅客抵達樟宜機場時，至新航假期專屬櫃台兌換旅遊卡。



B 成功拿到獅城全景通旅遊卡。



C 至旅遊卡內含的任一景點櫃台辦理開卡，便能盡情享受所有景點優惠。



釜山觀光公社攜手釜山航空

釜山航空台北—釜山每週17航班 高雄—釜山每週9航
年度舉辦1萬餘場MICE活動 躍升亞洲第4、全球第7名

釜山觀光公社與釜山航空於2019/8/29~9/1舉辦釜山MICE考察團，邀請台灣業者及媒體前往參加，一同深度感受釜山在MICE推廣的優勢與特色。



▲(左起)釜山觀光公社會展事業部資深經理李真花、釜山觀光公社會展事業部經理諸政弘、喜鴻假期電子商務部副理邱婉柔、五福旅遊高雄分公司直售企服部副協理莊馥蜜、雄獅旅遊會獎活動部專員黃郁凱、百威旅遊企業獎勵部專案經理詹益裕。

釜山近幾年來積極發展MICE產業，僅去年舉辦MICE活動便多達12,000場，共計600多萬人次赴釜山參與，也讓它躍升為亞洲第4、世界第7名的會議城市。值得一提的是，為了爭取2030世博會，釜山積極發展硬體建設，預計未來將增建2萬坪的第3會展中心，洛東江也計畫打造7萬坪全新會展中心，並積極申請新機場的建設計畫，讓釜山不斷蛻變新貌。

釜山觀光公社會展事業部部長田尚勳於歡迎晚宴中表示，一個月前曾造訪台北市，與台灣的媒體及業者會面，也因此訂定了此次邀約的行程，感謝大家來到釜山進行考察。

放眼未來，釜山航空台北—釜山每週將有17個航班，而高雄—釜山每週也會有9個航班，北高皆可出發，便利同業操作，田尚勳歡迎台灣旅遊產業一起推廣，攜手帶動釜山與台灣的MICE行程，相互來客交流。

BEXCO

釜山BEXCO會展中心為具有國際規模的展覽會場，共分3個館場。主展場面積約3個足球場，另具備多功能廳，和做為國際、國內等各大展覽、會議、活動等場地。目前紀錄為2018電競展，單日人次有10萬民眾共同參與。



▲BEXCO主要分為第一展場、第二展場、第三展場以及多功能會議室。



▲大型禮堂提供4002席次，經常用以舉辦各項文化表演、會議展示、活動進行的項目。

青沙浦
墊腳石觀景台

青沙浦墊腳石觀景台於2017年開放，現場有咖啡廳，遊客中心等設施。搭配釜山擁有的天然海景，以及可看見海面的玻璃觀景台天空步道，讓喜歡刺激的遊客更增添興奮與新鮮感。前往觀景台的路，會經過早期的鐵路改建的觀光步道，漫步其中亦增添詩意。



▲觀景台回頭望去，也可看見釜山海岸線的豐富岩岸質地。

▲天空步道高度大約距離海面20公尺，可在此遠眺海洋。

釜山
SEA LIFE水族館

釜山SEA LIFE為韓國最大的海底水族館，為海雲台區廳與澳洲Oceanis集團共同合作，打造了超過4,000坪的海底水族館。體驗區，餐廳等規劃在地下一樓，地下二、三樓則是主要的水底觀景區。全區最重要的賣點為鯊魚。有別於一班水族館展示的溫馴品種，這裡飼養的是電影常見，個性兇猛的肉食類「虎鯊」，遊客可漫遊於海底隧道近距離欣賞。



▲旅客可於海底隧道觀賞長達3公尺的海中王者虎鯊。



▲水族館總共投入390億韓元打造，主展館長達80公尺，總水量達3000噸。

主辦台灣MICE考察團

班 北、高皆可輕鬆出發 同業操作更便利
會議城市 釜山觀光公社全力支持MICE產業

撰文·攝影／楊仁渤

F1963

F1963是釜山的新景點，為一個複合式的空間。有咖啡廳、餐廳、書局、聚會

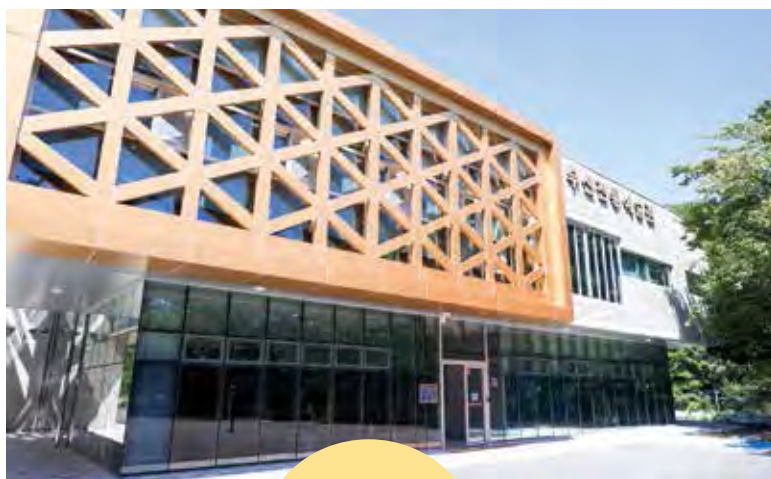


▲「F」即「Factory之意」，1963則為原「高麗製鐵」的設廠年份。

廣場、展覽場地等。此地的前身是鋼鐵工廠「高麗製鐵」，在2008年停止營運，直至2016年，做為「釜山雙年展」的場地而重新改建，成為了今日的F1963。這邊的建築風格保留了原先鋼鐵廠的外觀，再增加更多文青風格的設計，近年來漸漸熱絡成為新的打卡地標。



▲園內中央廣場可舉辦各式表演活動，適合針對MICE進行規劃。



▲釜山無形文化財展覽館提供現存的國寶級大師們可以專心發揮的場所，並提供民眾參觀。

在釜山，無形文化財（又稱非物質文化遺產）可粗分為「技能」及「藝術」兩類，本展覽館主要為「技能」項目的保存地。釜山總共有11位技能項目大師，本展覽館目前進駐六位，在此作為工作室，另有體驗課程如刺繡、刻印等項目，讓遊客可以更貼近、了解釜山無形文化之美。

釜山無形文化財展覽館



▲館長正細心解釋整個展覽館的經營走向、藝術家的專長、以及館內設施等細節。

釜山港會議中心

釜山港會議中心為2015年8月全新落成，圖時具備大型港口以及會議中心的特色，非常適合安排獎勵旅遊，例如會議後直接搭乘遊輪開始旅程。釜山港國際客運碼頭主體建築面積為93,932平方公尺，計有8處高速船泊位，另有5處汽車渡輪泊位，以及1處郵輪泊位。



▲釜山港國際會議中心內部會議廳足可容納大型MICE所需空間及人次。

龍頭山公園韓服體驗

2019年7月全新開幕的「韓服男龍頭山公園分店 아담」韓服體驗館，位於釜山市龍頭山公園內，無論是傳統韓服，或者電影主題款式應有盡有，基本消費為一小時約550台幣。因為是全新開幕，店內款式眾多且服裝狀態全新，價格優惠。



▲「韓服男」原為「幫忙穿著韓服的性服務員」之意，店內無論是男裝、女裝、童裝一應俱全。

◀店內提供免費的女性編髮服務，飾品則是酌收少許費用。

荒嶺山展望台

荒嶺山展望台位於釜山鎮區、水營區、南區三處交會點，登高可一覽釜山市，展望台旁另有烽火台，可登高360度環景看遍釜山是全景。



虎川村

韓劇「三流之路」與「只是相愛的關係」拍攝景點。釜山市政府於2009年開始開發此地，並且由當地居民以保留原始建築，而非拆掉重建的方式，形成了現在的虎川村。虎川村有咖啡廳、壁畫、當地特色建築等，而且尚未過度開發，可以感受到純樸的氣息。

◀走在虎川村，讓人聯想到台灣的寶藏巖跟九份，更多了尚未過度開發的純樸氣息。

台北凱撒台式海味×人情味漁市料理

Checkers自助餐廳推出秋節限定的漁市料理 限時優惠69折起
 王朝餐廳同步推出海味秋餚 品嚐主廚私房創新海鮮風味料理



▲Checkers秋季魚市場主題料理。



◀王朝餐廳海味秋餚。

每日新鮮直送海鮮食材 完美呈現漁市場料理特色

秋季正值享用肥美海鮮的大好時機，想要大啖漁港新鮮直送的肥美海鮮、又想要享受漁市親切純樸的熱情，不再需要舟車勞頓，位於捷運台北車站正對面的台北凱撒大飯店Checkers自助餐廳，首度於9~10月晚餐時段推出秋節限定的漁市料理，活動期間限時優惠69折起，平日與週日晚餐每位只要680元+10%，連價格都充滿人情味！

台北凱撒大飯店Checkers自助餐廳使用每日新鮮直送的海鮮，主廚呼應其「漁市場料理」的特色，呈現道地的台式海味與人情味，令人心嚮往。滋味鮮美的「小卷米粉」，使用埔里特有的粗米粉，口感滑順Q彈、不軟爛，以嚼勁又鮮甜的小卷，搭配充滿海味的甘醇湯頭，嘴中蔓延純樸清爽的滋味；必吃的「鮮嫩清蒸魚」，視當日漁家捕撈上岸的現

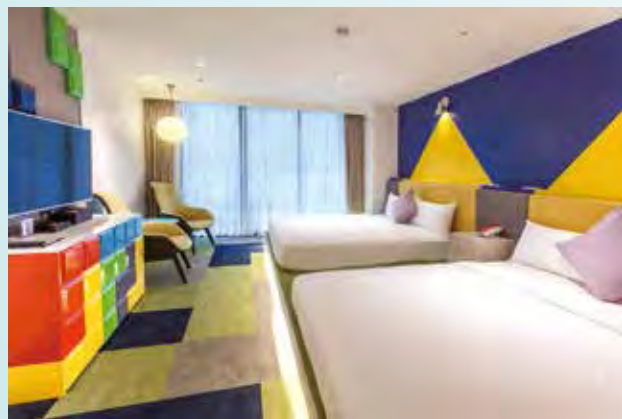
貨而定，清蒸後淋上用破布子、鳳梨與冬瓜特調的甘甜醬汁，就能品嚐到新嫩細緻的美味。

創新4道台版海鮮料理 細細品味寶島香韻精髓

台北凱撒大飯店3樓的王朝餐廳亦同步推出「海味秋餚」，主廚私房演繹4道創新台版海鮮風味料理，譜出蘊涵秋氣的肥美鮮甜。老饕必吃「蟹粉百花鑲青花菜」，手工取出蟹黃及蟹肉，以特製手法將花枝漿與蝦肉包裹青花菜，入口鮮味彈牙、蟹味濃郁多汁。征服千萬吃貨「大亨沙拉蝦球」，霸氣地將整隻大蝦覆上薄粉漿後高溫油炸，以檸檬汁調味沙拉醬，完美呈現蝦肉的香甜Q彈。活動期間於王朝餐廳消費滿3,000元即贈「蟹粉百花鑲青花菜」或「大亨沙拉蝦球」(價值420元，限下次使用)。

台南趣淘漫旅寶貝汽車戲院

台南遛孩新去處 親子手作玩樂冒險一次滿足
 趣淘寶貝住房專案 邀全家大小一同入住體驗



◀台南趣淘漫旅驚喜推出趣淘小大人住房專案。

台南趣淘漫旅在夏末驚喜推出為小朋友量身規畫的「趣淘小大人」住房專案，專案包含飯店獨家訂製的汽車DIY紙箱，小寶貝在自己專屬的小天地中觀賞動畫電影。專案內含免費使用飯店最受歡迎的冒險體驗設施，更加碼獨家贈送來自日本的COMBI小大人用品組。

來自日本的COMBI小大人用品組，特別使用向台灣工廠訂製的DIY紙箱，讓每一位小朋友發揮創意，和爸媽聯手製作獨一無二的專屬汽車！製作完後讓現場將直接變成「汽車電影院」，小朋友能夠坐在自己剛完成的汽車中，觀賞飯店播映的精選動畫電影！「趣淘小大人」住房專案包含飯店最受歡迎的體驗冒險自由落體、翱翔漫旅、高空漫步、攀岩競技、光速任務及全館解謎共6項，讓爸媽帶著小寶貝，在飯店來場刺激的冒險活動吧！

晶英國際行館Ukai Kaiseki懷石料理

前所未有 3品牌共同呈現Ukai-tei Kaohsiung
 身處都會卻能暫忘城市喧囂 恣意享受盛宴感動



◀Ukai-tei Kaohsiung秋漾四段重。

當美食愛好者談論起日本料理，必定會討論最高極致的展現－「懷石」。UKAI集團內的和食與洋食一直以來深受許多美食愛好者推崇，其中位於八王子高尾山的UKAI竹亭Chikutei更是懷石料理的不二選擇。身處細心打造的日式庭園，佐以古老侘寂Wabi Sabi美學，即日起前往晶英國際行館Silks Club，感受原汁原味專屬UKAI精神的料理。

2017年晶英國際行館開幕，由集團總料理長笹野雄一郎帶領台日團隊，將UKAI的料理遠渡重洋至南台灣。今年初2大集團再度聯手於台北微風南山推出The Ukai Taipei，還首次引進Kappou Ukai割烹料理。適逢Ukai-tei Kaohsiung即將屆滿2年之際，熱衷分享美好事物的御盟集團董事長邵永添，希望將此充滿幸福的味道分享給更多人，決心加碼引進UKAI懷石料理－Ukai Kaiseki到高雄，再次感動所有喜愛UKAI的粉絲們。

台南大員皇冠假日酒店秋季新午茶

柚見香檸想戀愛 品嘗療癒心靈的蛋糕點心搭配香濃咖啡 生命就該浪費在美好事物上 秋季3款蛋糕徹底喚醒味蕾



▲英式下午茶秋季限定款新品上市。

台南大員皇冠假日酒店行政總主廚周烈成、點心主廚劉靖晟聯手推出秋季新下午茶，以柚子、檸檬、莓果、栗子等食材，甜中帶酸、香氣芬芳、清爽不膩，讓人有戀愛般的好滋味，單品蛋糕每個180元起、英式下午茶488元起，美好午後時光，徹底喚醒您的味蕾！



▲秋季3款單品蛋糕，每個180元。

英式下午茶5鹹7甜 柚香抹茶慕斯別具特色

台南大員皇冠假日酒店秋季新午茶登場，以柚子、檸檬、莓果、栗子等食材，推出一系列讓人吃了有戀愛般的美好滋味。英式下午茶內含5款鹹點、7款甜點，並附上蔓越莓司康可以塗抹上英國德文郡奶油或草莓果醬，還有水果，豐盛多樣，令人目不暇給。吃一口迷人蛋糕、啜一口濃郁咖啡或是茶飲，下午茶的美好時光，就等您來開

啟！其中「柚香抹茶慕斯」別具特色，柚子的香甜微酸與抹茶的清香微苦，奇妙的組合卻互不搶味，慕斯綿滑入口，於脣齒間爆發柚香氣息，令人驚喜。

療癒系蛋糕點心 覆盆子巧克力、莓果開心果

愜意的午後，來杯香濃的咖啡或是茶飲，再配上療癒系的蛋糕與點心，細細品味生活，時光就應該浪費在美好的事物上。秋季3款單品蛋糕「覆盆子巧克力杏仁蛋糕、茶香栗子巧克力慕斯蛋糕、莓果開心果慕斯蛋糕」每個180元；英式下午茶秋季限定款每日下午2點半到5點於1樓289吧同步開賣，單人下午茶488元，雙人下午茶888元。單人下午茶可享1位加價99元，即可升等雙人咖啡或茶無限續杯。雙人下午茶則可享2位各加價99元，即可升等4人咖啡或茶無限續杯。

花蓮遠雄悅來×宜蘭力麗威斯汀

3天2夜東海岸假期 縱覽太平洋與花東縱谷 度假溫泉飯店+美景五星飯店 雙享溫泉海景



▲花蓮遠雄悅來×宜蘭力麗威斯汀首推3天2夜東海岸假期。

有著無敵壯闊太平洋海景與莊麗花東縱谷山景的花蓮遠雄悅來大飯店，首度與宜蘭力麗威斯汀度假酒店攜手合作，推出「3天2夜東海岸假期」專案，即日起至年底止，只要14,400元起，就能入住2大飯店各1晚，享有溫泉與海景加持的東海岸之旅，擁有最高品質度假雙享受。

花蓮遠雄悅來大飯店視野遼闊，西面欣賞中央山脈、花東縱谷山景，東面擁有太平洋海岸景觀，美不勝收。維多利亞式造景建築有如在海外度假，全台獨一無二的無敵美景最佳度假飯店；萬豪國際酒店事業集團在台唯一的溫泉度假飯店—宜蘭力麗威斯汀度假酒店，尊享百年歷史的員山溫泉，入住聚落意象設計的禪風建築，夜晚一邊聆聽戶外蟲鳴聲，一邊浸泡員山溫泉碳酸氫鈉泉質的美人湯，實為人生一大享受。

雲品溫泉酒店號召200人淨潭

全民愛地球 首度萬人泳渡後自發性聯合淨潭 2020年起雲品全集團將不主動陳列一次性備品



◀雲品溫泉酒店與日管處發起淨潭活動，共清理100公斤的廢棄物。

永續旅遊已是全球重視的議題，觀光局日月潭國家風景區管理處與雲品溫泉酒店，邀集在地相關機關及民間團體在日月潭萬人泳渡活動結束翌日（9/2），在日月潭伊達邵碼頭一同辦理聯合淨潭活動。共計11單位、約200人次參與，現場也請所有志工使用雲品準備的氣泡水機，減少塑料瓶裝水的使用。當日清除潭邊區域廢棄物共100公斤，未來雲品也以「友善環境·永續經營」作為長期目標，即日起以環保水瓶取代一次性的塑膠水瓶，在2020年也將聯合全集團旗下各家飯店，不主動陳列一次性備品，若民眾有需求仍可主動和飯店索取，期許能有效減少垃圾量。雲品未來也將會持續與日管處合作，以實際行動降低對日月潭環境的衝擊，把守護日月潭的信念，傳遞給每一位造訪日月潭的旅客。

聯合航空5週年慶！優惠票價13,415元起

好消息 即日起前程萬里飛行計劃獎勵哩程將永久有效

TPE—SFO平均載客率居冠 配備Polaris商務艙、豪華經濟艙

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／聯合航空



▲（左2起）聯合航空大中華區及韓國銷售董事總經理戴亞斯（Walter Dias）、台灣區業務總經理唐靜儀、台灣區業務總監韓培中、亞太區傳訊總監永田浩二（Koji Nagata）、台灣區行銷經理武傳鳳（左1）。



▲聯合航空為台灣唯一一家提供每天直飛美國航線的美籍航空公司。

聯合航空（以下簡稱UA）每週於太平洋及亞太區內32個城市營運超過310個航班。其中，UA每週於太平洋地區營運超過230個航班，往返地區內15個城市到檀香山以及各個營運樞紐，包含芝加哥、丹佛、休士頓、洛杉磯、紐約／紐華克、舊金山，和華盛頓特區，並提供美國境內逾300多個城市的班機轉乘服務。此外，UA每週也有近80個往返亞太地區的航班。

聯合航空不斷轉型升級 2018年度成長4~6%

聯合航空大中華區及韓國銷售董事總經理戴亞斯（Walter Dias）表示，自奧斯卡·穆諾茲2015年被任命為董事長和執行長，開始轉型UA營運圭臬為「以客為尊」，不斷搜集、聆聽顧客意見與需求，也將旅客安全、搭機舒適度，準時

送達目的地視為服務的首要任務。2017年開始針對營運部分進行優化、行李托運、提升準點率，到了2018年則是網羅更多人才、壯大管理團隊、調整航班、擴大營運，也成功達到年度4~6%成長的里程碑。

從以客為尊、優化產品、擴大營運後，今年反璞歸真再度回歸顧客面，每年投資約30~40億美金進行硬體升級，包括機身重新設計、外觀塗裝、新的商務艙與新的產品問世，在在顯示UA優異的服務與時俱進，也讓UA在2018年的營運表現十分亮眼，約為1.58億人次旅客提供服務。

舊金山Polaris貴賓室 獲全球最佳商務艙貴賓室

聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀則表示，UA目前為台灣唯一一家提供每天

直飛美國航線的美籍航空公司，舊金山航線自2014年3月正式開航至今適逢5週年，平均載客率達89%居此航線之冠，更與ANA在跨太平洋航線中建立共同事業的夥伴關係，提供更多台灣飛往美國的航線選擇。目前UA採用波音777-300ER執飛，設有60個Polaris商務艙座位、24個豪華經濟艙座位、62個舒適經濟艙座位及204個聯合經濟艙座位。台北—舊金山航線就搭載了最新的Polaris商務艙座位、豪華經濟艙座位，更是首波採用此服務的航段，特別重視台灣旅客市場。

此外，最值得關注的是，UA擁有芝加哥、舊金山、紐約紐華克、休士頓、洛杉磯已經規劃Polaris貴賓室開放使用，並計畫在華盛頓拓點，持續提供更完美的服務。而舊金山的Polaris貴賓室更獲得SKYTRAX評選為全球最佳商務艙貴賓室大獎，讓人驚艷。

聯合航空 2 大最新升級服務

1. 前程萬里飛行計劃獎勵哩程將永久有效

- 自8/28起，前程萬里飛行計劃會員可以終身使用其累積的哩數來兌換機票、飯店，並且享有特別優待。
- 前程萬里飛行計劃會員藉由UA的手機APP兌換飛往超過1,300個目的地的獎勵旅行。透過UA及星空聯盟旗下成員強大的航線網路，獎勵旅行可兌換的目的數量超越任何其他美籍航空公司。

2. ConnectionSaver提升旅客搭乘聯合航空班機時的轉乘體驗

- UA的ConnectionSaver技術可為轉機時間緊迫的旅客即時確認該轉乘航班是否可以在不造成其他旅客不便的情況下延長登機時間。
- ConnectionSaver將諸多情況納入判斷考量，包含延遲抵達的旅客趕抵下一個登機口所需的時間，以及延長候機時間為其他航班與旅客所帶來的影響。
- ConnectionSaver也會發送客製化短訊給每位需轉機的旅客，提供旅客清楚的轉機登機口路線指示，以及步行所需時間。

慶祝5週年推優惠票價！

1. 經濟艙台北飛舊金山、紐約、拉斯維加斯等航點，即日起到10月底前，來回未稅價格介於13,415元到18,500元。
2. 豪華經濟艙台北飛舊金山航線，即日起到9月底前，來回未稅33,600元。
3. 商務艙台北飛往西雅圖、舊金山、洛杉磯、拉斯維加斯、紐約等，即日起到10/31來回未稅92,900元到100,000元間。

印度尼西亞74週年國慶貴客雲集

近200位台灣各部會及海外國家地區駐台代表熱情出席 場面浩大
駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝帶領來賓齊唱印尼國歌《Indonesia Raya》

撰文·攝影／邱榆蕙 圖片提供／台北印尼經濟貿易代表處



▲駐台北印尼經濟貿易代表處全體與出席貴賓合影。



▲(左起)駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝與外交部政務次長徐斯儉互相致贈紀念禮物。



▲(左起)駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝妻子Ms. Alfi、外交部政務次長徐斯儉、駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝合影留念。



▲全場隨音樂跳Mauwere Dance，氣氛嗨翻天。



▲駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝(右)現場表演彈吉他本領。

駐台北印尼經濟貿易代表處(IETO)上週於台北晶華酒店，舉辦印度尼西亞共和國74週年獨立紀念日國慶晚宴，現場邀請到外交部政務次長徐斯儉、政務委員鄧振中、教育部政務次長范巽綠、阿曼王國駐華商務辦事處處長蘇利門阿默蓋瑞等各部會及海外國家地區駐台代表，共有186位貴賓熱情出席，宴會開場由駐台北印尼經濟貿易代表處代表蘇孟帝帶領來賓齊唱印尼國歌《Indonesia Raya》，場面莊嚴隆重。

台灣是印尼重要合作夥伴 印尼貿易去年達88.3億美元

蘇孟帝致詞時表示，他代表印度尼西亞共和國人民和政府，向全球所有印度尼西亞朋友，特別是台灣當局的朋友表示最誠摯的謝意和感謝。

所有台灣朋友、印尼同胞、印尼僑民、大使、代表及同事，他無法逐一提及大家對印尼在不同領域無條件的愛、關注和支持。

他指出，在經濟領域，台灣是印尼最重要的合作夥伴之一。去年印尼貿易額達到88.3億美元，與2017年80.9億美元相較增長9.14%。截至今年8月，由於全球經濟放緩，印尼與台灣的雙邊貿易額出現下降，所幸印尼的非石油和天然氣出口增長率仍有10.18%。

印尼旅遊市場有成長潛力 用烹飪、時裝推廣新印尼

在投資領域，台灣近年仍然是印尼最大的外國直接投資(FDI)貢獻者之一。據今年第2季的記錄數據，從台灣實現的外國直接投資在144個項目中達到了6,560萬美元。然而，旅遊業的情況略有相反，去年台灣旅遊人次訪問印尼的人數為207,707人次，較2017年的264,278人次減少21.41%。雖然今年首季台灣旅遊人數為101,223人次，與去年同期的105,378人次，相比下台灣遊客到訪數減少了3.94%，但這代表因為還有足夠的空間和潛力可以改進。

台灣是印尼學生最喜歡的留學地點之一，現有超過萬名印尼學生在台就讀，從取得學士、碩士到博士學位都有，雙方目前有一系列教育合作。印台在社會文化關係領域的合作進展順利，IETO將經由烹飪、時裝、展覽與其他方式繼續推廣新印尼。

外交部恭賀印尼獨立74週年 盼深化雙邊實質關係

徐斯儉致詞時表示，台灣與印尼在過去1年裡，簽署《台印全面性經濟合作瞭解備忘錄》、《台印技職教育與訓練合作備忘錄》與《台印經貿進修獎學金合作協定》，更新《有關招募、引進及保護印尼移工瞭解備忘錄》。各項雙邊協議以互惠互利方式，共同推動台印間各項經濟合作、協助印尼技職教育升級、強化台印經貿人才能力建構以及保障在台近27萬名印尼移工權利等方面，可謂意義重大，他誠摯恭賀印尼獨立74週年，深切期盼雙方友誼長存。

哈吉假期

2020 春節

冬遊 烏茲別克

01/23 烏茲別克 伊斯蘭風情 8日(高鐵+國內班機) \$ 85900 含稅、簽

01/26 烏茲別克 伊斯蘭風情 7日(高鐵版) \$ 75900 含稅、簽

前10名報名付訂 送小費!

悅群綜合旅行社 02-27716300 www.heartytour.com.tw

觀光領隊協會改選 賀！張榮坤續任第12屆理事長 提高服務品質 迎戰團體市場

撰文·攝影／張偉浩



▲觀光領隊協會第12屆理事長張榮坤(後排左10)與理事監事合影。

觀光領隊協會於9/7舉辦第12屆第1次會員大會，並同時舉辦理監事改選。本屆會員代表共125席，出席及委託投票共計116席，理事35席，出席投票30席；監事11席，出席投票8席。經過1小時的熱烈投票，最後由第11屆理事長張榮坤高票連任，而監事會召集人由駱炫宏擔任，常務監事則由駱炫宏、陳國銘、陳鶯華共同擔任。張榮坤表示，面對越來越萎縮的團體市場，領隊協會將會增進專業知識，提高服務品質，與旅遊同業共同打拚。

世冠旅行社擴大喬遷 網紅合作 每月不同歐洲主題遊 主力銷售吉祥航空 打造歐遊專家

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)尊榮假期(尊榮國際旅行社)經理劉怡菁、世冠旅行社總經理彭溪圳、喜鴻假期團體部協理藍一晴、世冠旅行社日本部經理陳新雨(左5)、管理部協理吳姁諭(右1)，與貴賓合影。

世冠旅行社擴大營運，於9/11舉辦喬遷茶會。世冠旅行社總經理彭溪圳表示，搬到新辦公室也將走不一樣的新營運方式。為了吸引年輕人目光，與網紅合作，計畫在2020年每一個月推出不同的歐洲主題商品，營造歐洲旅遊專家中的專家形象。此外，未來也將用臉書直播方式取代傳統行前說明會，更環保，也更有效率。而世冠也是吉祥航空主力銷售，目前運用最新B787-9包裝赫爾辛基航點產品，明年3/26開航曼徹斯特也將有新品上市。

MSC產品發表會台中相見 全球增長得最快的郵輪隊伍 預計2020年霸氣佈局亞洲市場

撰文／邱榆蕙 圖片提供／MSC地中海郵輪



MSC地中海郵輪為4大郵輪集團之一，更是單一船隊全球增長得最快的郵輪隊伍，擁有最年輕、最現代化的船隊，MSC總部設於日內瓦，

打造全球最年輕的船隊，航線遍布加勒比海、北歐、地中海、阿聯酋、南美、加納利群島和摩洛哥、南非、澳洲，更預計在2020年佈局亞洲市場，致力成為海上郵輪休閒旅遊事業發展的霸主。MSC地中海郵輪產品發表會9/25中午12時至下午3時於台中長榮冠桂酒店舉行，邀約同業共同創造新市場。

長榮交響樂團越南首演 長榮30週年促進台越音樂交流 邀台小提琴家、越知名女歌手共演

撰文／邱榆蕙 圖片提供／長榮航空



▲長榮航空30週年邀請長榮交響樂團跨海至越南演出。

長榮集團旗下的長榮海運及長榮航空在越南深耕多年，今年適逢長榮航空30週年，為了表達對越南各界的感謝與支持，特別邀請長榮交響樂團跨海到越南演出，分別於9/11、12於胡志明市大劇院，9/15於河內大劇院共舉辦3場貴賓之夜。這是台灣職業交響樂團首度前往越南表演，樂團並邀請到台灣年輕小提琴家林品任，以及越南知名女歌手東兒(Dong Nhi)共演，盼促進台、越音樂文化交流。

兩人成行 斯里蘭卡 Sri Lanka

過年團 泰航錫蘭假期8天 THAI

1/25 1/26	9/28 優惠價 \$38,800
\$68,800	10/5,12,19,26 優惠價 \$42,800
	11/2,9,16,23,30 12/7,14,21,28 \$55,800

暢遊寶萊瑪 泰航寶萊瑪假期8天 THAI

10/5,19 11/2,16

- 揭開阿姜塔石窟奧秘
- 寶萊瑪電影體驗之旅
- 葡萄酒莊園~納希克之旅

《直售價》 \$49,800

不丹&尼泊爾 8天 10月份起每周三出發 \$83,800

尼泊爾之旅8天 9/28保證成團(9天) 11/13、12/18 2/13 \$55,800

10/12,26、11/9,23 12/14,28 \$55,900

泰航佛陀假期9天 11/13、12/18 2/13 \$55,800

機+酒 2人成行 \$39,800

印度超值 皇宮假期8天 10/6,13,20,27 11/3,10,17,24 \$43,800

世群旅行社「印度旅遊集團一台灣總代理」 www.scholiday.com.tw

專線 02-25063137 0932-253642

愛旅遊／迎家國際旅行社

2020春節檔期超優惠大送紅包！

3大保證：全程無購物、無自費 全程入住國際5星酒店
取得3大航空公司機位 保證入住烏鎮景區通安客棧

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲迎家愛旅遊副總劉裕鴻。

迎家愛旅遊深耕大陸市場多年，向來以「最高品質要求，最低價格優惠」，成功打響口碑，不僅成為消費者出遊的第一首選，也是同業夥伴銷售的堅強後盾。看好2020年商機，迎家愛旅遊搶先推出多款春節檔期商品，例如「江南5星過大年5天」，同業價僅17,900元起，無購物無自費，行程優質，價格更是具競爭力！

春節檔期送客破千人實力 3大保證 讓同業輕鬆獲利

近年來，迎家愛旅遊加大佈局江南旅遊市場，取得3大航空公司穩定機位和當地國際酒店品牌資源，行程豐富，價格吸睛，在春節檔期均送客突破千人，創下銷售佳績，針對明年春節，再度推出江南5天、8天等精彩行程，以超值優

惠價，讓同業更好賣。

迎家愛旅遊副總劉裕鴻指出，在明年過年期間將「回饋送紅包」，除了價格划算，買到賺到，更主打「3大保證」：**保證1**行程無購物、無自費，不走景中店，讓旅客擁有絕佳出遊品質，玩得無壓力，同業也能輕鬆獲利。**保證2**全程保證入住國際5星級酒店，打造完美的住宿體驗，使旅客感受賓至如歸，享有最夢幻舒適的假期。**保證3**保證入住烏鎮景區內的通安客棧酒店，能深度感受烏鎮濃厚的節慶氛圍。

保證同業獲利空間 價格平易近人CP值高

劉裕鴻表示，這兩年來全力開發江南市場，經營有成，將同業和直售做出價差，保證同業的獲利空間，並堅持把行程品質做好，才能讓同業安心送客，另外，因自行採購酒店，獲得當地4~5星級國際品牌酒店的大力支持，取得優惠價格，才能使產品售價壓得更低，更加平易近人，甚至比國旅還划算，讓無論哪個年齡層旅客，都能「說走就走」。

例如行程中特別安排國際5星品牌「上海新世界巴黎春天酒店」，這是春節檔期促銷行程當中，唯一保證入住市區飯店，仿問旅行社為了壓低價格，則安排入住在上海郊區酒店，拉車時間需耗時50分鐘以上，而迎家愛旅遊則取得此家酒店的過年期間保證房間數，位於長寧區商業中心地段，毗鄰中山公園，

產品包裝優勢

1. 過年期間江南行程17,900元起，無購物，無自費，保證入住國際5星級酒店。
2. 保證入住烏鎮景區內通安客棧，感受中國味最濃厚的節慶氛圍。
3. 將直售跟同業做出價差，保證同業銷售獲利空間。

交通便利，旅客也能在週邊盡情購物。

保證入住烏鎮景區內酒店 感受最濃厚的中國過年氛圍

不僅如此，行程更貼心安排在過年期間入住烏鎮景區的通安客棧，迎家愛旅遊已全數付訂，保證入住，下榻於此，能深度感受景區中的浪漫氛圍，中國過年氣氛最為迷人，晚上9點過後，當遊客陸續離開景區，迎家愛旅遊團體旅客屆時更能感受小橋流水、中國水鄉的美麗風光，甚至隔日清晨起床，也能漫步於寧靜的明清時代建築群，古色古香，風格雅緻，別有一番風情。

劉裕鴻強調，在過年行程中也特別取得國際品牌瑞士酒店，位於昆山市中心，客房高雅舒適，相當受到台灣人喜愛，絕不以同級來做取代，保證入住，另外過年期間也安排團圓餐，行程精彩，市場CP值最高。



▲烏鎮有「中國最後的枕水人家」之美譽，被列入中國十大歷史文化名鎮。



▲迎家愛旅遊行程特別安排入住上海新世界巴黎春天酒店，讓旅客賓至如歸。



▲在過年期間行程貼心規劃入住烏鎮景區中的通安客棧，別有風味。

愛旅遊／迎家國際旅行社 探索好



▲體驗登泰山而小天下。

山東簡稱魯，有1億多人口，且漢、滿、蒙、回及朝鮮族多樣人種，美食菜系相對豐富，是享譽國際魅力旅遊勝地，擁有蔚藍的海岸線，絕美歐洲建築林立，散發著濃厚的度假風情。此次考察團走訪了舉辦全球4大啤酒節活動的青島，登上壯麗的世界遺產五嶽獨尊泰山，再賞

造訪煙台山領事館建築群拍 走進威海甲午戰爭海軍風格

由於山東旅遊資源豐富，一年四季不同風貌均大受歡迎，春季賞花、夏季避暑、秋季賞楓、冬季賞雪，美食佳餚菜系多樣，熱門景區建設完善，國際品牌星級酒店及樂園溫泉主題酒店有口皆碑，高速公路交通順暢，連伴手禮都是史上地位最高的美容極品東阿阿膠。為求產品品質良好把關，愛旅遊／迎家國際旅行社於9／2～7舉辦山東同業考察團，將美景、佳餚、住宿、交通實際體驗，並特別推出中秋過後賞楓品秋蟹季節限定行程，期待同業共創佳績。

露天大秀封禪大典，在浪漫的避暑勝地煙台喀海鮮，京杭運河古城搭畫舫暢遊台兒莊，走訪史上第一座免稅商店街周村及必吃香酥脆燒餅。

旅程豐富程度不僅於此，行程還有走訪濰坊楊家埠賞風箏及版畫傳統藝術、意外有趣的威海定遠船艦博物館、蓬萊仙境

拍療癒海豹嗜八仙宴、歐風古堡酒莊品紅白葡萄酒，大受旅客喜愛。最特別的是，日本有合掌村茅草屋，而山東則有傳承先人智慧冬暖夏涼的綠建築海草屋，冬季下雪時可是熱門拍照點。另外，山東還有海景星級酒店，以及全新的樂園溫泉主題酒店，適合包裝親子遊。



▲八仙宴。



▲海鮮蒸鍋。



▲泰山煎餅。



▲周村燒餅。

山東百味美食饗宴 饗客也大滿足

山東菜首推膾炙人口的八仙過海之八仙宴，由8道涼菜和8道熱菜及1湯品組成，不僅色香味美，盤子大擺盤精巧美不勝收。而3面臨海的山東，豐富的海鮮更是不可錯過的特產，由滿滿貝類鮮蚶的海鮮蒸鍋，是海鮮控們不容錯過。再來是各式各樣的餅，有長得像方形牛皮紙的玉米煎餅，自行包著麻花捲、鴨肉、燉肉、小菜，捲著吃一口絕妙口味令人難忘；泰山天街上的泰山煎餅，像可麗餅夾著一青二白香甜山東大蔥和香腸及油條超特別；濰博除了有菜煎餅外，周村古街上必吃的周村大酥燒餅，俗話說一口酥、二口脆、三口芝麻滿地墜，口感有點像宜蘭薄芝麻口味牛舌餅，幾乎無糖的清爽口感，剛出爐時熱熱吃最美味。

另外，濰坊名菜朝天鍋，體驗喝一口豬、雞燉煮湯頭，吃一口包著豬內臟的餅十分有特色；山東餃子、山東麵食、山東大饅頭更是要嚐嚐的正宗滋味，旅客均可在飯店早餐餐點中找到。山東特色伴手禮也是超好買，追劇不忘追美食，各位娘娘及小主熱愛的美容聖品東阿阿膠，無論是阿膠原片還是健康的阿膠堅果糕，旅客親臨產地走過路過都不能錯過。



▲山東大饅頭。



▲愛旅遊／迎家國際旅行社考察團於青島度假天堂五四廣場合照。



▲登烽火台賞煙台城市海灣。

煙台山居高臨下 喝咖啡賞景賞日落

小小的翠綠煙台山有保存完整的百年領事館建築群，山上的英國、美國、日本、丹麥領事館最有看頭，旅客可在此喝茶喝咖啡，由於建築十分有特色，這裡可是IG及小紅書熱門打卡點，時間充足的話還可以探訪山下的俄羅斯、挪威、芬蘭、義大利等領事館；登上烽火台可以遠眺煙台港、燈塔夕陽、賞城市海灣日出及海市蜃樓。



▲領事館建築群超好拍。



▲煙台燈塔拍夕陽。

青島是紅瓦綠樹碧海藍天的小歐洲

青島三面環海，有著東方瑞士及世界啤酒之都的美名，捷運地鐵站設計很有法國巴黎地鐵站的綠色金屬復古感風格，整個城市充滿陽光沙灘綠樹紅瓦，每年夏天總吸引無數遊客流連忘返。青島火車站附近的熱門景點則有百年古蹟青島棧橋、無敵城市海景五四廣場賞夕陽、青島海底世界及海底隧道建設都是熱門景點。黃島及西海岸新區則是新開發區，有重工業北海船廠，還有琴島之眼海景摩天輪、大型Outlet及大型百貨商城，高樓建築夜裡不約而同閃爍著象徵海洋的藍色LED燈未來感十足。



▲運河水鄉小橋流水韻味十足。

徐州台兒莊日夜風貌兩樣情

天下第一莊台兒莊可是大受旅客好評的景點，雖為原址重建，但城裡有碩果僅存的明清「京杭古運河」，旅客搭著小舟體驗水鄉風情，走進胡同找家茶樓愜意品茗，「袁家酒館」內參觀古酒坊遺址及酒器博物館，「蘭婷書寓」參觀古代紅燈區博物館，旅客時間充足可租漢服，體驗著古裝遊古城，台兒莊城牆上適合拍夕陽，夜晚的大河行舟區建築十分壯觀，入住古色古香、小橋流水的景區內才能細細品味夜遊的精彩。



▲袁家酒館內有酒坊遺址。

客山東愛旅遊 體驗青島渡假天堂

IG照 暢遊運河水鄉台兒莊 絲綢之路免稅古街周村 生活 欣賞人文傳藝風箏版畫 古堡酒莊品葡萄酒



▲世界遺產泰山南天門空拍大景令人驚嘆。



▲(左起)愛旅遊／迎家國際旅行團體旅遊部協理陳韋中、山東省中國旅行社陸鵬。



▲歐風城堡酒莊超好拍。

造訪世界遺產登五嶽獨尊泰山

泰山風景區內旅客需統一搭乘遊園巴士，並搭乘景觀纜車輕鬆登上泰山，逛逛雲端上的商店街一天街，拍照吃吃泰山煎餅後，再爬20~30分鐘



▲封禪大典表演耐尋味。

即達海拔1,545公尺玉皇頂，旅客必拍的有玉皇殿前有塊「泰山極頂石」及「五嶽獨尊石」紀念著到此一遊。接下來一定要到南天門看看驚人壯觀的6千多階登山階梯，9/7為泰山國際登山節，喜愛挑戰的登山客，可以試試登泰山而小天下，當地親子登山旅客最小的5歲也登上南天門，父母拍攝影片紀錄著感動。到了夜晚還能觀賞以泰山為背景的舞台大劇—封禪大典秀，好幾層樓高的LED螢幕階梯舞台，表演著秦、漢、唐、宋、清等朝代於泰山封禪的驚心動魄、耐人尋味的故事，導演為印象劉三姐的梅帥元大師，全劇80分鐘。



▲泰山設有纜車旅客輕鬆登頂。



▲玉皇頂海拔1,545公尺。

淄博周村免稅古街品芝麻燒餅

史上第一免稅商城周村古街，在大街牌樓直走到底至早碼頭後，附近即有「今日無稅」紀念碑，古時候周村盛產絲織業，這可是海上絲綢之路的起點，地上可以找到各國的彩繪絲綢之路的特色圓型水溝蓋，旅客別忘了拍下旅行的足跡。古鎮裡有許多保存良好的古老建築，還有大大小小有趣的博物館，古鎮大街上的紙傘飛滿天可是網紅及婚紗熱門拍攝基地，「銘樂居」的周村刻瓷藝術十分特別，周村燒餅、水餃、蔬菜煎餅吃貨別錯過。



▲周村街景古色古香。



▲可愛海豹互動區。



▲山東蓬萊仙境八仙渡海。

八仙蓬萊仙境看海市蜃樓拍海豹超療癒

山東蓬萊仙境可是旅客一探究竟的熱門景點，想要體驗八仙渡海的可以搭快艇，想要一賞海市蜃樓可至電影放映室，特別一提「望瀛樓」前有可愛的海豹互動拍照區，入場10元可互動餵食，拍照每張30元人民幣，景區設有遊園電動車，方便旅客參觀。



▲定遠艦。

威海定遠艦如同蠟像博物館 大開眼界

來到威海一定要親眼目睹清朝北洋海軍甲午戰爭中的「定遠艦」，遊覽這艘1:1等比例神複製的船艦十分有趣，除了外觀上的設計及槍炮彈藥武器外，內部的魚雷室，軍官會議室、餐廳、艙房、廚房等有蠟像模擬船艦生活場景，旅客彷彿身歷其境百年前的歷史中，最佳與船合影點為結束參觀後走到另外一面，即可拍到「定遠艦」全部船身及字樣。

濰坊楊家埠 風箏版畫揚名國際

濰坊是世界風箏之都，楊家埠民間藝術大觀園內有風箏博物館，展山龍頭蜈蚣、吉祥金魚及有趣的荷上青蛙技術風箏，還有年畫版畫術，旅客可以看到風箏及版畫製作過程，增加行程亮點。



▲同業認真考察風箏博物館。



▲考察團員漫步浪漫葡萄長廊。

張裕卡斯特酒莊 縮版歐洲古堡莊園

酒莊除了有歐式城堡花園建築，還有大面積的葡萄園，博物館區可參觀生產流程及地下室大型酒窖，另一棟建築旅客可免費品嚐紅、白葡萄酒。

飯店+具國際水準 多元主題更滿足旅客



▲(左起)愛旅遊／迎家國際旅行社團體旅遊部協理陳韋中，右為蓬萊八仙過海旅遊集團營銷部部長王琳琳。

山東有眾多國際五星酒店，除了喜來登、希爾頓、艾美、洲際、香格里拉外，在蓬萊八仙過海度假區有新興的「酒店+概念聯合產業」，歐樂堡騎士主題酒店，結合主題溫泉樂園、水上樂園、城堡遊樂園、水族館、旅遊伴手禮超市商城等，打造完整而多元的山東海洋樂園度假區。



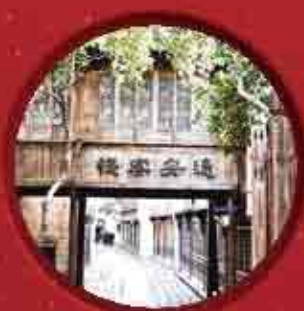
▲城堡遊樂園及繽紛商城區。

▲樹屋親子房超可愛。

愛旅遊 2020 NEW YEAR 春節團體

中國大陸江南團 5 大保證

- ◆ 保證市場春節團體價格最低,CP值最高
- ◆ 保證全程無購物,無自費.
- ◆ 保證烏鎮景區通安客棧酒店入住(沒有或同級)
- ◆ 保證國際五星巴黎春天大酒店入住(沒有或同級)
- ◆ 保證國際白金瑞士大酒店入住(沒有或同級)



通安客棧酒店



白金瑞士大酒店



巴黎春天大酒店



江南五星烏鎮過春節5天

1/23.24.25.26

同業價 **17900** 含稅

經典大江南周莊水鄉過春節8天

1/19.20.21.22

同業價 **19900** 含稅

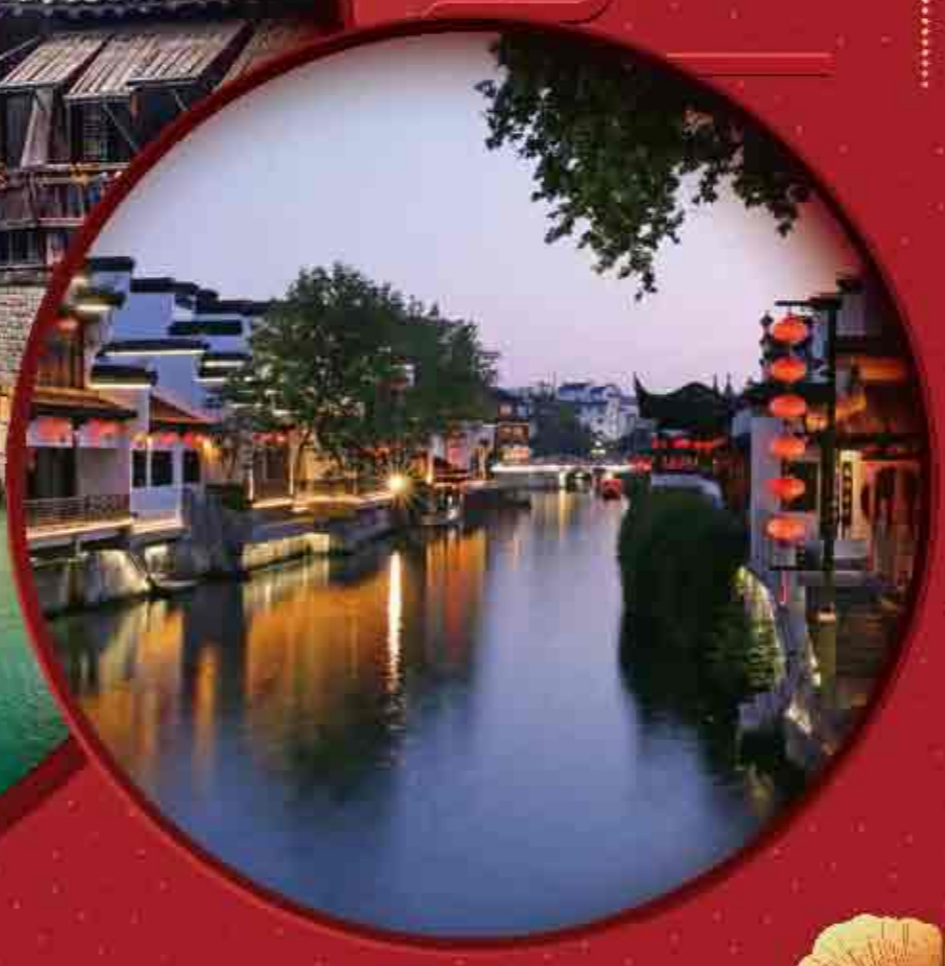
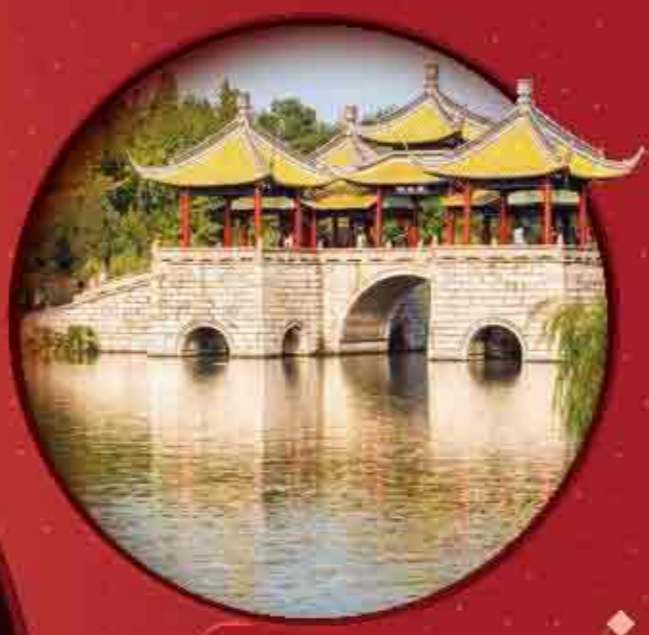


感謝



全力支持

擴大提早送紅包 回饋同業



台北 國旅旅遊 (02)6600 7988
傳真專線 (02)6600-1686

台中 電話(04)3704 8318
傳真(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



全國免費熱線：400-119988 詳情請洽各分公司

佛宗道源

山水神秀

天台山

浙江省天台山旅遊風景區，集巖山之英，以古、幽、清、奇名世，可說是一處型山勝地，素以「佛宗道源，山水神秀」著稱，為天台宗的發源地、道教全真南宗的創立地、五百羅漢道場地，傳奇的活佛濟公更是在此出生，列為「中華十大名山之一」、「中國最美十大宗教名山之一」，也是「浙江省十大旅遊地」之一。

天台山因斜向台地的奇特地形，而被稱為「登天之台」，坐擁壯麗自然風光與深厚的文化底蘊，五峰嶺嶺環繞，飛瀑凌空銜流，漸山松樹蒼蒼，景致變化萬千，自古以來吸引各代文人墨客前來朝聖，讓天台山美名遠播天下。

天台山風景區占地面積達187.1平方公里，被列為國家5A級景區，擁有優越的地理環境與豐富的旅遊資源，也是浙江地區絕佳的避暑勝地。主要劃分13個景區，各景區各具特色，美不勝收，其中以石梁飛瀑、瓊台仙谷、華頂國家森林公園等名勝景觀最為吸引人，是天台必遊的經典景點。



石梁飛瀑 一石橫空不渡人

石梁飛瀑坐落在茂密的森林中，為一座天然巨石，橫空銜連兩座山，成為一座深壑天成的石梁，長約6公尺，最寬約0.3公尺，石梁下方有35公尺高的瀑布，沿著三層階梯形瀑布而下，形成氣勢壯觀的石梁飛瀑的自然奇景。



華頂國家森林公園 坐擁奇峰雲海、怪石飛瀑

華頂國家森林公園為天台山風景區的中心，以奇峰、怪石、雲海、洞穴、飛瀑、瀑布等自然景觀著稱。其中七十二峰巒疊嶂，猶如千姿萬態的景觀最具代表，高約1000公尺高的主峰華頂峰，以日出、雲海、瀑布、潭瀑等壯麗美景聞名；另有摩崖、天柱等名峰；以及靈法神龜、靈芝石、赤龍玉皇、女掛石、龍床、龍門等50多處的奇石；靈龜泉、小巖窟、洞窟等奇景；摩崖碑、黃經碑等數次奇景，變化萬千的景致，讓人見證大自然的鬼斧神工之美。

瓊台仙谷 山光水色人間美境

瓊台仙谷是浙江天台山北麓的花崗岩地貌，瓊台仙谷是絕佳的避暑勝地，這裡由碧潭流水與奇峰翠壁、摩崖碑刻花崗岩地形，交織出一片壯麗絕倫的峡谷景觀，是天台山百景之一。這裡的山水之美，讓李白留下了「謫仙風骨不曾



在，飛騰直欲天台去」的詩句，徐霞客寫下「一泓碧潭如畫，是名百丈潭深」讚美瓊台人與絕景。



黃山市發展國際旅行社有限公司
TEL+86-559-2527055



黃山

走進潑墨山水仙境
品味徽韻美學 漫遊夢幻古村落

《嚴選上海、蘇州、烏鎮、黃山、千島湖》

黃山+千島湖、蘇州、烏鎮三排座椅7日

【贈送徽韻秀、無購物無自費】上海進屯溪出

景點：黃山風景區、西海大峽谷+早程地軌纜車、屯溪老街、船遊千島湖、獅子林、烏鎮西橋風景區

風味：徽菜風味、西海名人宴、千島湖魚宴、杭州樓外樓、上海綠波亭、蘇州松鶴樓

酒店：屯溪星城皇庭酒店、蘇州香格里拉大酒店、黃山西海飯店五星樓、千島湖喜來登、烏鎮通安客棧、上海嘉定凱悅

菲住布渴~江南5日

【太陽馬戲《奇幻之境》、雙水鄉、三大遊船、千年古剎-香積寺、VIP三排椅】

杭州阿星巴巴菲住布渴酒店

景點：世界經典太陽馬戲、蘇州四大名園獅子林、烏鎮西橋風景區、南潯古鎮、船遊、明潯河坊街、西潯、船遊、西溪濕地國家公園、船遊京杭大運河、千年古剎-香積寺

酒店：阿星巴巴菲住布渴酒店一晚、烏鎮西橋民宿、上海華美逸。

阿星巴巴菲住布渴未來酒店

★《劇院入住》自備GEMINI, 30秒閃電入住, 即享安全酒店人臉識別, 暢遊地產的獨家體驗

★《人臉識別》智慧吃播、無門鎖、無紙房子、刷臉進出無負擔

★《智慧聲控》天籟音響智慧管家、聲音控制室內溫度、燈光、音樂、電視、躺在床上舒適歌聲入

★《油漆人管家》客房通掃、康樂按摩、衣來馬往、比你期待更貼心

★《芬香咖啡》專業級咖啡設備, 3DLED電視的大堂吧, 豪華3D列陣咖啡(每人一杯), 禮聘人師

黃山仙境頂級5日

【五星黃山西海酒店兩晚、徽韻秀、WiFi、無購物、無自費】屯溪進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷(含最新早程地軌纜車)、臥虎藏龍拍攝地：宏村、歐陽修築古壩、許國石坊、門山街

風味：徽菜風味、西海名人宴、雷崗風味、徽韻府第

酒店：五星星城皇庭假日酒店、黃山風景區西海飯店(南樓)

徽州之美黃山江西精華7日

【前山後山2晚、婺源景區景德鎮、徽韻秀、無購物、無自費、WiFi】屯溪進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷(含最新早程地軌纜車)、徽韻秀、歐陽修築古壩、許國石坊、門山街、婺源景區、白鹿洞、東門上下、三疊泉、雲龍潭、東林大佛、古風民俗、瓷都一條街、徽韻秀

風味：徽菜宴、西海名人宴、婺源風味、精菜風味、輝煌府邸、杭州樓外樓

酒店：五星星城皇庭假日酒店、黃山風景區白雲賓館、黃山風景區西海飯店、婺源徽派莊園、九江遠洲國際大酒店

黃山千島湖景德鎮6日

【宋城千古情秀、江西婺源、宏村、無購物、無自費】黃枕

景點：黃山風景區、宏村、景德鎮古窯+陶瓷民俗博物館、婺源景區、秀水廣場、船遊千島湖、南宋御街、宋城秀、船遊京杭大運河、香積寺、南宋宮室遗址+八卦田

風味：新安風味、徽菜風味、精菜風味、婺源風味、魚宴、杭州本幫風味

酒店：聯誼奇墅中坤別墅樓、景德鎮門子大酒店、千島湖悅居大酒店

最美黃山、江西雙省、三排椅6日

【黃山1晚、新廬山、婺源、景德鎮、鄱陽湖/屯溪進南昌出、無自費、無購物】

景點：婺源、景德鎮、滕王閣、鄱陽湖、黃山風景區、屯溪

風味：婺源風味、山頂風味、精菜風味、墨子風味

酒店：婺源江灣大酒店、黃山御林酒店、九江遠洲酒店、南昌青格星拉酒店

嚴選黃山兩晚+江西廬山、婺源、景德鎮VIP三排座椅8日

【贈送徽韻秀、無購物無自費】南昌進出

景點：黃山風景區、西海大峽谷、早程地軌纜車、廬山、婺源、瓷都景德鎮、屯溪老街、徽韻秀、南昌滕王閣

風味：南昌風味、婺源風味、黃山風味、瓷都風味、三石風味、徽州風味

酒店：南昌錦富特酒店、南昌香格里拉大酒店、黃山西海飯店五星樓、婺源寶慶大酒店、屯溪華聯養生大酒店

中國三大名山全覽9日

【廬山、黃山、廬山】溫州進南昌出

景點：廬山、黃山、屯溪老街、婺源、廬山、瓷都景德鎮

風味：溫州風味、徽菜風味、精菜風味、老街風味

住宿：溫州香格里拉、廬山山莊、義烏香格里拉、黃山西海飯店、屯溪星城皇庭酒店、廬山華僑國際度假酒店、景德鎮樂品賓館

絕美合肥三清山2晚國際品牌酒店、婺源景德鎮黃山

徽韻秀6日

【贈送希爾頓下午茶、無購物、無自費】合肥進出

景點：婺源：【江灣古鎮、王口會氏宗祠、曉起村莊、婺源博物館、車遊月亮灣、慶田古樟、思溪延村(含龍瓶車)、彩虹橋景德鎮【古窯、民俗博物館、婺源一條街、瓷立方陶瓷創意文化園】、三清山【合觀亭上下、南清園、西海岸、陽光海岸、品嘗希爾頓酒店下午茶】、屯溪：【觀看徽韻秀、徽州文化博物館、屯溪老街】、合肥：【三河古鎮】

風味：婺源風味、婺源風味、瓷都風味、三清風味、徽州風味、三河風味

酒店：婺源江灣大酒店、三清山希爾頓大酒店、屯溪香茗假日酒店、合肥青格星拉大酒店



以上行程均可根據要求

升等三排椅用車

感謝 黃山市文化和旅遊局 全力支持



黃山市發展國際旅行社有限公司

TEL +86-559-2527055

首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

 **KOREAN AIR** 

大韓航空 訂位業務 02-2518-2200
www.koreanair.com



50
years